FR Manuel d'utilisation

Merci d'avoir choisi notre peluche apaisante
Vous trouverez dans ce packaging :
- Une peluche apaisante avec son module intégré
- Ce manuel

Installation des piles
1. Ouvrir la poche au dos de la peluche et accéder au module (sans le retirer, il est fixe)
2. Ouvrir le capot au dos du boitier, en retirant la vis avec un tournevis cruciforme.
3. Insérez 3 piles AA en respectant bien les polarités.
4. .Refermez et revissez la trappe.
5. Sélectionnez les fonctions désirées (voir ci-dessous).
6. Replacez le module dans la poche dorsale.
Veillez à ce que la poche soit correctement refermée par les bandes agrippantes.
7. Vérifiez qu'aucune attache ou morceau de packaging ne soit encore attaché à la peluche.

Utilisation
Réglez les paramètres sur le module intérieur avec les différents curseurs.
> fonction : réveil aux pleurs, active ou non. Lors de la réactivation, un minuteur de 5 minutes est actif, et les paramètres sont ceux des curseurs.
> volume sonore : curseur 3 niveaux faible, moyen, fort)
Note : un minuteur obligatoire de 20 mn est intégré au module. Pour prolonger l'expérience, il suffit d'activer le mode réveil aux pleurs. Le produit se relancera alors automatiquement si bébé en a besoin. Les paramètres seront ceux sélectionnés sur les curseurs.
> mode :
1. musique et mouvement + lumière
2. voix enregistrée + mouvement
3. mouvement respiration + lumière mais sans son

Appuyez ensuite sur la patte gauche (icône démarrage) pour lancer.
Chaque nouvel appui en mode 1) musique + mouvement / lumière permet d'alterner les pistes sonores.
Dans les modes 2 et 3 un appui alterne entre produit allumé / produit éteint.
Le détecteur de pleurs reste actif si le curseur est en mode « ON ».

Enregistrement d'une piste « voix des parents »
> appuyez longuement sur le pied droit (picto « microphone ») jusqu'à entendre un bip. Garder le bouton appuyé.
> enregistrez votre message ou une comptine chantée. Ex « Tout va bien mon chéri, dors bien ». Durée maximum de 25 secondes.
> relâchez le bouton « microphone ». Deux bips confirment l'enregistrement
> vous pouvez écouter le message enregistré en appuyant à nouveau sur le pied droit.

Astuce :
Pour limiter la consommation de piles, nous vous recommandons de privilégier le niveau sonore le plus faible possible et désactiver le mode réveil aux pleurs curseur « OFF »).

Dépannage :
Lorsque les piles perdent de leur puissance, il est possible que le son s'arrête soudainement. Avant de contacter notre service après vente, vérifiez le fonctionnement du produit avec des piles neuves, non rechargeables.

Garantie
Pensez à conserver votre preuve d'achat, elle sera indispensable pour l'application de la garantie.

Environnement
Les piles contiennent des éléments difficiles à recycler. Afin de respecter l'environnement, pensez à les jeter dans les points de collecte prévus à cet effet et non aux ordures ménagères.
Les piles vides doivent être retirées du module.

Infos Sécurité
Le module sonore est conçu pour un usage en intérieur et n'est pas résistant à l'eau.

Ne pas exposer le boîtier de commande ni le compartiment à piles à des liquides. Si un nettoyage est nécessaire, ne lavez pas la peluche. Nettoyez simplement sa surface avec un chiffon légèrement humide. Utilisez en revanche toujours un chiffon propre et sec pour nettoyer le module. Tenir le jouet à l'écart de toute source de chaleur directe afin d'éviter tout risque de détérioration.
Ne pas recharger des piles non rechargeables. Les piles doivent être changées uniquement par un adulte. Ne pas mélanger des piles différentes ou usagées. Insérer les piles en suivant le sens des polarités. Ne pas court-circuiter l'alimentation.
Ce produit n'est pas un jouet.

En cas de dysfonctionnement, ne tentez pas de démonter le produit. En cas d'ouverture, le produit perd sa garantie. Contactez plutôt notre service clients : www.pabobo.com.
Fabriqué en RPC
Pabobo, 38 rue René Boulanger, 75010 PARIS
Pabobo est une marque déposée.
Tous droits et modèles déposés. Illustrations non contractuelles.
Conservez la notice comme référence. Tenir les emballages hors de portée de l'enfant.

EN User Manual

Thank you for choosing our soothing plush toy.
Inside this package you will find:
One soothing plush toy with its integrated control module and this user manual.
Battery Installation
Open the pocket on the back of the plush toy to access the control module (do not remove it; it is permanently attached).
Using a Phillips screwdriver, remove the screw and open the battery compartment cover on the back of the module.
Insert 3 x AA (LR6) batteries, ensuring the polarity (+/-) is correct.
Close the battery compartment and tighten the screw.
Select your desired settings (see below).
Place the module back inside the rear pocket and ensure the hook-and-loop fastener is securely closed.
Check that all packaging ties and fasteners have been completely removed from the plush toy before use.
How to Use
Adjust the settings on the internal control module using the different switches.
Cry Sensor
ON/OFF: Enables or disables the Cry Sensor function. When the unit is reactivated, a 5-minute timer starts automatically, and the selected settings are determined by the switch positions.
Volume: Three volume levels are available: Very Low, Low, Medium
Please note:
The module includes a built-in 20-minute timer. To extend the soothing experience, simply activate the Cry Sensor. The product will automatically restart if your baby cries, using the settings previously selected on the switches.
Operating Modes
Mode 1: Music + breathing motion + light
Mode 2: Recorded parental voice + breathing motion
Mode 3: Breathing motion + light (silent mode)
Press the left paw (Power icon) to start the product.
In Mode 1, each additional press cycles through the different sound tracks.
In Modes 2 and 3, each press simply toggles the product ON or OFF.
When the Cry Sensor switch is set to ON, it remains active even after playback has stopped.
Recording a Parent's Voice
Press and hold the right paw (Microphone icon) until you hear a beep. Keep the button pressed.
Record your message or sing a lullaby (for example: «Everything is alright, my sweetheart. Sleep well.»). Maximum recording time: 25 seconds.
Release the Microphone button. Two beeps will confirm that the recording has been saved.
To play back the recorded message, simply press the right paw again.
Tip
To maximize battery life, we recommend using the lowest possible volume setting and switching the Cry Sensor to OFF when it is not needed.
Troubleshooting
When the batteries become weak, the sound may stop unexpectedly.
Before contacting Customer Service, replace the batteries with new, non-rechargeable batteries and test the product again.
Warranty
Please keep your proof of purchase, as it will be required for any warranty claim.
Environmental Information
Batteries contain materials that are difficult to recycle.
To help protect the environment, dispose of used batteries at designated recycling collection points rather than with household waste.
Remove depleted batteries from the module before disposal.
Safety Information
The sound module is designed for indoor use only and is not water-resistant.
Do not expose the control unit or battery compartment to liquids.
If cleaning is necessary, do not wash the plush toy. Instead, gently wipe its surface with a slightly damp cloth.
Always use a clean, dry cloth to clean the electronic module.
Keep the toy away from direct heat sources to prevent damage.
Never attempt to recharge non-rechargeable batteries.
Batteries must only be replaced by an adult.
for electric toys using rechargeable batteries, the batteries should be charged under adult supervision.
Do not mix different battery types or old and new batteries.
Insert batteries with the correct polarity.
Do not short-circuit the power supply.
This product is not a toy.
In the event of a malfunction, do not attempt to disassemble the product. Opening the product will void the warranty.
Instead, please contact our Customer Service team at www.pabobo.com.
Manufactured in PRC.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, France
Pabobo is a registered trademark. All rights reserved. Designs and models protected.
Illustrations are for reference only and are not contractually binding.
Please retain these instructions for future reference.
Keep all packaging materials out of the reach of children.

DE Benutzerhandbuch

Vielen Dank, dass Sie sich für unser beruhigendes Kuscheltier entschieden haben.
In dieser Verpackung finden Sie:
Ein beruhigendes Kuscheltier mit integriertem Steuermodul und dieses Benutzerhandbuch.
Einlegen der Batterien
Öffnen Sie die Tasche auf der Rückseite des Kuscheltiers, um an das Steuermodul zu gelangen (nehmen Sie es nicht heraus; es ist fest angebracht).
Entfernen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher die Schraube und öffnen Sie den Batteriefachdeckel auf der Rückseite des Moduls.
Legen Sie 3 AA-Batterien (LR6) ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-).
Schließen Sie das Batteriefach und ziehen Sie die Schraube fest.
Wählen Sie die gewünschten Einstellungen (siehe unten). Legen Sie das Modul wieder in die hintere Tasche und vergewissern Sie sich, dass der Klettverschluss sicher geschlossen ist.
Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass alle Verpackungsbänder und Befestigungselemente vollständig vom Kuscheltier entfernt wurden.
Verwendung : Nehmen Sie die Einstellungen am internen Steuermodul mithilfe der verschiedenen Schalter vor.
Weinsensor : EIN/AUS: Aktiviert oder deaktiviert die Weinsensor-Funktion. Wenn das Gerät wieder aktiviert wird, startet automatisch ein 5-Minuten-Timer; die gewählten Einstellungen richten sich nach den Schalterpositionen.
Lautstärke: Es stehen drei Lautstärkestufen zur Verfügung: Sehr leise, Leise, Mittel
Bitte Beachten:
Das Modul verfügt über einen integrierten 20-Minuten-Timer. Um die Beruhigungszeit zu verlängern, aktivieren Sie einfach den Weinsensor. Wenn Ihr Baby weint, startet das Produkt automatisch mit den zuvor an den Schaltern gewählten Einstellungen neu.
Betriebsarten
Modus 1: Musik + Atembewegung + Licht
Modus 2: Aufgenommene Stimme der Eltern + Atembewegung
Modus 3: Atembewegung + Licht (lautloser Modus)
Drücken Sie die linke Pfote (Ein/Aus-Symbol), um das Produkt zu starten.Im Modus 1 wird mit jedem weiteren Drücken zum nächsten Musiktitel gewechselt. In den Modi 2 und 3 wird das Produkt mit jedem Drücken lediglich ein- bzw. ausgeschaltet.
Wenn der Weinsensor-Schalter auf EIN steht, bleibt der Sensor auch nach dem Ende der Wiedergabe aktiv.
Aufnahme der Stimme eines Elternteils
Halten Sie die rechte Pfote (Mikrofonsymbol) gedrückt, bis ein Signalton ertönt. Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt.
Nehmen Sie Ihre Nachricht auf oder singen Sie ein Schlaflied (zum Beispiel: «Alles ist gut, mein Schatz. Schlaf gut.»). Maximale Aufnahmezeit: 25 Sekunden.
Lassen Sie die Mikrofontaste los. Zwei Signaltöne bestätigen, dass die Aufnahme gespeichert wurde. Um die aufgenommene Nachricht wiederzugeben, drücken Sie einfach erneut die rechte Pfote.
Tipp Um die Batterielaufzeit zu maximieren, empfehlen wir, die niedrigste mögliche Lautstärke zu verwenden und den Weinsensor auf AUS zu stellen, wenn er nicht benötigt wird.
Fehlerbehebung
Wenn die Batterien schwach werden, kann die Tonwiedergabe unerwartet stoppen.
Bevor Sie den Kundendienst kontaktieren, ersetzen Sie die Batterien durch neue, nicht wiederaufladbare Batterien und testen Sie das Produkt erneut.
Garantie: Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf, da er für jeden Garantieanspruch erforderlich ist.
Umweltinformationen
Batterien enthalten Materialien, die schwer zu recyceln sind.
Zum Schutz der Umwelt entsorgen Sie gebrauchte Batterien bitte an den dafür vorgesehenen Sammelstellen und nicht im Hausmüll.
Entfernen Sie leere Batterien vor der Entsorgung aus dem Modul.
Sicherheitshinweise
Das Soundmodul ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen und nicht wasserfest.
Setzen Sie die Steuereinheit und das Batteriefach keinen Flüssigkeiten aus.
Wenn eine Reinigung erforderlich ist, waschen Sie das Kuscheltier nicht. Wischen Sie stattdessen seine Oberfläche vorsichtig mit einem leicht feuchten Tuch ab.
Verwenden Sie zur Reinigung des Elektronikmoduls immer ein sauberes, trockenes Tuch. Halten Sie das Spielzeug von direkten Wärmequellen fern, um Schäden zu vermeiden.
Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.
Die Batterien dürfen nur von einem Erwachsenen ausgetauscht werden. Bei Elektrospielzeug mit wiederaufladbaren Batterien müssen die Batterien unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
Verwenden Sie nicht verschiedene Batterietypen oder alte und neue Batterien gemeinsam.
Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität ein. Schließen Sie die Stromversorgung nicht kurz.
Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
Versuchen Sie bei einer Fehlfunktion nicht, das Produkt auseinanderzunehmen. Durch das Öffnen des Produkts erlischt die Garantie.
Wenden Sie sich stattdessen bitte unter www.pabobo.com an unseren Kundendienst.
Hergestellt in der VR China.
Pabobo, 38 rue René Boulanger 75010 Paris, Frankreich. Pabobo ist eine eingetragene Marke. Alle Rechte vorbehalten. Designs und Modelle sind geschützt. Die Abbildungen dienen nur als Referenz und sind nicht verbindlich.
Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen auf.
Bewahren Sie sämtliches Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

IT Manuale d'uso

Grazie per aver scelto il nostro peluche calmante.
All'interno della confezione troverete:
Un peluche calmante con modulo di controllo integrato e il presente manuale d'uso.
Installazione delle batterie
Aprire la tasca sul retro del peluche per accedere al modulo di controllo (non rimuoverlo: è fissato in modo permanente).
Con un cacciavite a croce, rimuovere la vite e aprire il coperchio del vano batterie sul retro del modulo.
Inserire 3 batterie AA (LR6), rispettando la corretta polarità (+/-).
Chiudere il vano batterie e serrare la vite.
Selezionare le impostazioni desiderate (vedere di seguito).
Riporre il modulo nella tasca posteriore e assicurarsi che la chiusura a strappo sia ben chiusa.
Prima dell'uso, verificare che tutti i lacci e gli elementi di fissaggio dell'imballaggio siano stati completamente rimossi dal peluche.
Modalità d'uso
Regolare le impostazioni sul modulo di controllo interno mediante i diversi interruttori.
Sensore del pianto
ON/OFF: attiva o disattiva la funzione Sensore del pianto. Quando l'unità viene riattivata, si avvia automaticamente un timer di 5 minuti e le impostazioni selezionate dipendono dalla posizione degli interruttori.
Volume: sono disponibili tre livelli di volume: Molto basso, Basso, Medio
Nota:
Il modulo comprende un timer integrato di 20 minuti. Per prolungare l'esperienza calmante, è sufficiente attivare il Sensore del pianto.
Se il bambino piange, il prodotto si riavvierà automaticamente utilizzando le impostazioni precedentemente selezionate sugli interruttori.
Modalità di funzionamento
Modalità 1: musica + movimento respiratorio + luce
Modalità 2: voce del genitore registrata + movimento respiratorio
Modalità 3: movimento respiratorio + luce (modalità silenziosa)
Premere la zampa sinistra (icona di accensione) per avviare il prodotto.
In Modalità 1, ogni ulteriore pressione consente di passare da una traccia audio all'altra.
Nelle Modalità 2 e 3, ogni pressione accende o spegne semplicemente il prodotto.
Quando l'interruttore del Sensore del pianto è impostato su ON, il sensore rimane attivo anche al termine della riproduzione.
Registrazione della voce di un genitore
Tenere premuta la zampa destra (icona del microfono) finché non si sente un segnale acustico. Continuare a tenere premuto il pulsante.
Registrare un messaggio o cantare una ninna nanna (ad esempio: «Va tutto bene, tesoro mio. Dormi bene.»). Durata massima della registrazione: 25 secondi.
Rilasciare il pulsante del microfono. Due segnali acustici confermeranno che la registrazione è stata salvata.
Per riprodurre il messaggio registrato, è sufficiente premere nuovamente la zampa destra.
Suggerimento
Per prolungare al massimo la durata delle batterie, consigliamo di utilizzare il volume più basso possibile e di impostare il Sensore del pianto su OFF quando non è necessario.
Risoluzione dei problemi
Quando le batterie sono scariche, l'audio potrebbe interrompersi inaspettatamente.
Prima di contattare il Servizio Clienti, sostituire le batterie con batterie nuove non ricaricabili e provare nuovamente il prodotto.
Garanzia
Conservare la prova d'acquisto, poiché sarà necessaria per qualsiasi richiesta di intervento in garanzia.
Informazioni ambientali
Le batterie contengono materiali difficili da riciclare.
Per contribuire a proteggere l'ambiente, smaltire le batterie usate presso gli appositi punti di raccolta per il riciclaggio anziché insieme ai rifiuti domestici.
Rimuovere le batterie esaurite dal modulo prima dello smaltimento.
Informazioni sulla sicurezza
Il modulo sonoro è progettato esclusivamente per l'uso in ambienti interni e non è resistente all'acqua.
Non esporre l'unità di controllo o il vano batterie a liquidi.
Se è necessario pulirlo, non lavare il peluche. Pulirne invece delicatamente la superficie con un panno leggermente umido.
Per pulire il modulo elettronico, utilizzare sempre un panno pulito e asciutto.
Tenere il giocattolo lontano da fonti dirette di calore per evitare danni.
Non tentare mai di ricaricare batterie non ricaricabili.
Le batterie devono essere sostituite esclusivamente da un adulto. Nel caso di giocattoli elettrici che utilizzano batterie ricaricabili, queste devono essere ricaricate sotto la supervisione di un adulto.
Non utilizzare contemporaneamente batterie di tipo diverso o batterie nuove e usate.
Inserire le batterie rispettando la corretta polarità.
Non cortocircuitare l'alimentazione.
Questo prodotto non è un giocattolo.
In caso di malfunzionamento, non tentare di smontare il prodotto. L'apertura del prodotto invalida la garanzia.
Contattare invece il nostro Servizio Clienti all'indirizzo www.pabobo.com.
Fabbricato nella RPC.
Pabobo, 38 rue René Boulanger; 75010 Parigi, Francia Pabobo è un marchio registrato. Tutti i diritti riservati. Disegni e modelli protetti. Le illustrazioni sono fornite unicamente a titolo di riferimento e non sono contrattualmente vincolanti. Conservare queste istruzioni per consultazioni future.
Tenere tutti i materiali di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

NL Gebruikershandleiding

Bedankt dat u voor onze rustgevende knuffel hebt gekozen.
In deze verpakking vindt u:
Eén rustgevende knuffel met geïntegreerde bedieningsmodule en deze gebruikershandleiding.
Batterijen plaatsen
Open het vakje aan de achterkant van de knuffel om bij de bedieningsmodule te komen (verwijder deze niet; de module is permanent bevestigd).
Verwijder met een kruiskopschroevendraaier de schroef en open het klepje van het batterijvak aan de achterkant van de module.
Plaats 3 AA-batterijen (LR6) en let daarbij op de juiste polariteit (+/-).
Sluit het batterijvak en draai de schroef vast.
Selecteer de gewenste instellingen (zie hieronder).
Plaats de module terug in het vakje aan de achterkant en controleer of de klittenbandsluiting goed gesloten is.
Controleer vóór gebruik of alle verpakkingsbandjes en bevestigingsmiddelen volledig van de knuffel zijn verwijderd.
Gebruik
Pas de instellingen op de interne bedieningsmodule aan met behulp van de verschillende schakelaars.
Huilsensor
AAN/UIT: schakelt de huilsensorfunctie in of uit. Wanneer het apparaat opnieuw wordt geactiveerd, start automatisch een timer van 5 minuten; de gekozen instellingen worden bepaald door de standen van de schakelaars.
Volume: er zijn drie volumeniveaus beschikbaar: Zeer laag, Laag, Gemiddeld
Let op:
De module heeft een ingebouwde timer van 20 minuten. Schakel eenvoudig de huilsensor in om de rustgevende werking te verlengen. Het product wordt automatisch opnieuw gestart als uw baby huilt, met de instellingen die eerder via de schakelaars zijn gekozen.
Gebruiksmodi
Modus 1: muziek + ademhalingsbeweging + licht
Modus 2: opgenomen stem van een ouder + ademhalingsbeweging
Modus 3: ademhalingsbeweging + licht (stille modus)
Druk op de linkerpoot (aan/uit-pictogram) om het product te starten.
In Modus 1 schakelt u met elke extra druk naar een ander geluidsfragment.
In Modus 2 en 3 schakelt elke druk het product eenvoudig AAN of UIT.
Wanneer de schakelaar van de huilsensor op AAN staat, blijft de sensor actief, zelfs nadat het afspelen is gestopt.
De stem van een ouder opnemen
Houd de rechterpoot (microfoonpictogram) ingedrukt totdat u een pieptoon hoort. Houd de knop ingedrukt.
Neem uw boodschap op of zing een slaapliedje (bijvoorbeeld: «Alles is goed, mijn lieverd. Slaap lekker.»). Maximale opnametijd: 25 seconden.
Laat de microfoonknop los. Twee pieptonen bevestigen dat de opname is opgeslagen.
Druk nogmaals op de rechterpoot om het opgenomen bericht af te spelen.
Tip
Om de levensduur van de batterijen te maximaliseren, raden wij aan het laagst mogelijke volume te gebruiken en de huilsensor op UIT te zetten wanneer deze niet nodig is.
Problemen oplossen
Wanneer de batterijen bijna leeg zijn, kan het geluid onverwacht stoppen.
Vervang de batterijen door nieuwe, niet-oplaadbare batterijen en test het product opnieuw voordat u contact opneemt met de Klantenservice.
Garantie
Bewaar uw aankoopbewijs; dit is vereist voor elke garantieclaim.
Milieu-informatie
Batterijen bevatten materialen die moeilijk te recyclen zijn.
Help het milieu te beschermen: lever gebruikte batterijen in bij daarvoor bestemde inzamelpunten en gooi ze niet bij het huishoudelijk afval.
Verwijder lege batterijen uit de module voordat u deze weggooit.
Veiligheidsinformatie
De geluidsmodule is uitsluitend ontworpen voor gebruik binnenshuis en is niet waterbestendig.
Stel de bedieningseenheid en het batterijvak niet bloot aan vloeistoffen.
Was de knuffel niet als deze moet worden gereinigd. Neem het oppervlak in plaats daarvan voorzichtig af met een licht vochtige doek.
Gebruik altijd een schone, droge doek om de elektronische module te reinigen.
Houd het speelgoed uit de buurt van directe warmtebronnen om schade te voorkomen.
Probeer nooit niet-oplaadbare batterijen op te laden.
Batterijen mogen uitsluitend door een volwassene worden vervangen. Bij elektrisch speelgoed dat oplaadbare batterijen gebruikt, moeten de batterijen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen.
Gebruik geen verschillende soorten batterijen of oude en nieuwe batterijen door elkaar.
Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
Veroorzaak geen kortsluiting in de voeding.
Dit product is geen speelgoed.
Probeer het product bij een storing niet uit elkaar te halen. Door het product te openen vervalt de garantie.
Neem in plaats daarvan contact op met onze Klantenservice via www.pabobo.com.
Vervaardigd in de VRC.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Parijs, Frankrijk
Pabobo is een geregistreerd handelsmerk. Alle rechten voorbehouden. Ontwerpen en modellen zijn beschermd. Afbeeldingen dienen uitsluitend ter illustratie en zijn niet contractueel bindend.
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.
Houd alle verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen.

ES Manual de usuario

Gracias por elegir nuestro peluche calmante.
En este paquete encontrará:
Un peluche calmante con su módulo de control integrado y este manual de usuario.
Instalación de las pilas
Abra el bolsillo de la parte posterior del peluche para acceder al módulo de control (no lo extraiga; está fijado de forma permanente).
Con un destornillador Phillips, retire el tornillo y abra la tapa del compartimento de las pilas situada en la parte posterior del módulo.
Introduzca 3 pilas AA (LR6), asegurándose de respetar la polaridad correcta (+/-).
Cierre el compartimento de las pilas y apriete el tornillo.
Seleccione los ajustes deseados (véase más abajo).
Vuelva a colocar el módulo dentro del bolsillo posterior y asegúrese de que el cierre de velcro quede bien cerrado.
Antes de usar el peluche, compruebe que se hayan retirado por completo todas las ataduras y suje ciones del embalaje.
Modo de uso
Configure los ajustes del módulo de control interno mediante los diferentes interruptores.
Sensor de llanto
ENCENDIDO/APAGADO: activa o desactiva la función Sensor de llanto. Cuando la unidad se vuelve a activar, se inicia automáticamente un temporizador de 5 minutos y los ajustes seleccionados vienen determinados por la posición de los interruptores.
Volumen: hay tres niveles de volumen disponibles: Muy bajo, Bajo, Medio
Nota: El módulo incluye un temporizador integrado de 20 minutos. Para prolongar el efecto calmante, basta con activar el Sensor de llanto. El producto se reiniciará automáticamente si el bebé llora, utilizando los ajustes seleccionados previamente en los interruptores.
Modos de funcionamiento
Modo 1: música + movimiento respiratorio + luz
Modo 2: voz parental grabada + movimiento respiratorio
Modo 3: movimiento respiratorio + luz (modo silencioso)
Pulse la pata izquierda (icono de encendido) para poner en marcha el producto.
En el Modo 1, cada pulsación adicional permite pasar por las diferentes pistas de sonido.
En los Modos 2 y 3, cada pulsación simplemente ENCIENDE o APAGA el producto.
Cuando el interruptor del Sensor de llanto está en la posición ENCENDIDO, permanece activo incluso después de detenerse la reproducción.
Grabación de la voz de uno de los padres
Mantenga pulsada la pata derecha (icono de micrófono) hasta que oiga un pitido. Mantenga pulsado el botón.
Grabe su mensaje o cante una canción de cuna (por ejemplo: «Todo está bien, cariño. Duerme bien.»). Tiempo máximo de grabación: 25 segundos.
Suelte el botón del micrófono. Dos pitidos confirmarán que la grabación se ha guardado.
Para reproducir el mensaje grabado, solo tiene que volver a pulsar la pata derecha.
Consejo = Para maximizar la duración de las pilas, recomendamos utilizar el volumen más bajo posible y APAGAR el Sensor de llanto cuando no sea necesario.
Solución de problemas
Cuando las pilas empiezan a agotarse, el sonido puede detenerse de forma inesperada.
Antes de ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente, sustituya las pilas por pilas nuevas no recargables y vuelva a probar el producto.
Garantía
Conserve el comprobante de compra, ya que será necesario para cualquier reclamación de garantía.
Información medioambiental
Las pilas contienen materiales difíciles de reciclar.
Para contribuir a proteger el medioambiente, deposite las pilas usadas en los puntos de recogida para reciclaje designados, en lugar de tirarlas con los residuos domésticos.
Retire las pilas agotadas del módulo antes de desecharlo.
Información de seguridad
El módulo de sonido está diseñado exclusivamente para uso en interiores y no es resistente al agua.
No exponga la unidad de control ni el compartimento de las pilas a líquidos.
Si es necesario limpiarlo, no lave el peluche. En su lugar, limpie suavemente la superficie con un paño ligeramente húmedo.
Utilice siempre un paño limpio y seco para limpiar el módulo electrónico.
Mantenga el juguete alejado de fuentes directas de calor para evitar daños.
No intente nunca recargar pilas no recargables.
Las pilas solo debe sustituirlas un adulto. En el caso de juguetes eléctricos que utilicen pilas recargables, estas deben cargarse bajo la supervisión de un adulto.
No mezcle pilas de distintos tipos ni pilas nuevas y usadas.
Introduzca las pilas con la polaridad correcta.
No cortocircuite la fuente de alimentación.
Este producto no es un juguete.
En caso de funcionamiento incorrecto, no intente desmontar el producto. La apertura del producto anulará la garantía.
En su lugar, póngase en contacto con nuestro Servicio de Atención al Cliente en www.pabobo.com.
Fabricado en la RPC.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, Francia
Pabobo es una marca registrada. Todos los derechos reservados. Diseños y modelos protegidos. Las ilustraciones se proporcionan únicamente como referencia y no son contractualmente vinculantes.
Conserve estas instrucciones para futuras consultas.
Mantenga todos los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

Pabobo®

Ref. SOLI-RABBIT

Peluche veilleuse apaisante avec bruits blancs
Sound soother plush with white sounds

Please access manual in other languages on Pabobo.com



x3 LR6

FR
ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + BAC DE TRI

www.pabobo.com

Angelcare Group

PT Manual do utilizador

Obrigado por escolher o nosso peluche calmante.
Nesta embalagem encontrará:
Um peluche calmante com o respetivo módulo de controlo integrado e este manual do utilizador.
Instalação das pilhas
Abra o bolso na parte de trás do peluche para aceder ao módulo de controlo (não o retire; está permanentemente fixado).
Com uma chave de fendas Phillips, retire o parafuso e abra a tampa do compartimento das pilhas na parte de trás do módulo.
Insira 3 pilhas AA (LR6), certificando-se de que a polaridade (+/-) está correta.
Feche o compartimento das pilhas e aperte o parafuso.
Selecione as definições pretendidas (ver abaixo).
Volte a colocar o módulo no bolso traseiro e certifique-se de que o fecho de velcro está bem fechado.
Antes da utilização, verifique se todos os atilhos e elementos de fixação da embalagem foram completamente retirados do peluche.
Como utilizar
Ajuste as definições no módulo de controlo interno utilizando os diferentes interruptores.
Sensor de choro
LIGAR/DESLIGAR: ativa ou desativa a função Sensor de choro. Quando a unidade é reativada, inicia-se automaticamente um temporizador de 5 minutos e as definições selecionadas são determinadas pelas posições dos interruptores.
Volume: estão disponíveis três níveis de volume: Muito baixo, Baixo, Médio
Nota:
O módulo inclui um temporizador integrado de 20 minutos. Para prolongar o efeito calmante, basta ativar o Sensor de choro. O produto reinicia-se automaticamente se o bebé chorar, utilizando as definições anteriormente selecionadas nos interruptores.
Modos de funcionamento
Modo 1: música + movimento de respiração + luz
Modo 2: voz parental gravada + movimento de respiração
Modo 3: movimento de respiração + luz (modo silencioso)
Prima a pata esquerda (ícone de alimentação) para ligar o produto.
No Modo 1, cada pressão adicional percorre as diferentes faixas de som.
Nos Modos 2 e 3, cada pressão simplesmente LIGA ou DESLIGA o produto.
Quando o interruptor do Sensor de choro está na posição LIGADO, o sensor permanece ativo mesmo depois de a reprodução ter terminado.
Gravar a voz de um dos pais
Prima sem soltar a pata direita (ícone de microfone) até ouvir um sinal sonoro. Mantenha o botão premido.
Grave a sua mensagem ou cante uma canção de embalar (por exemplo: «Está tudo bem, meu amor. Dorme bem.»).
Tempo máximo de gravação: 25 segundos.
Solte o botão do microfone. Dois sinais sonoros confirmarão que a gravação foi guardada.
Para reproduzir a mensagem gravada, basta premir novamente a pata direita.
Sugestão
Para maximizar a duração das pilhas, recomendamos que utilize o volume mais baixo possível e DESLIGUE o Sensor de choro quando este não for necessário.
Resolução de problemas
Quando as pilhas começam a ficar fracas, o som pode parar inesperadamente.
Antes de contactar o Serviço de Apoio ao Cliente, substitua as pilhas por pilhas novas, não recarregáveis, e teste novamente o produto.
Não utilize pilhas recarregáveis.
Garantia
Guarde o comprovativo de compra, pois será necessário para qualquer pedido ao abrigo da garantia.
Informações ambientais
As pilhas contêm materiais difíceis de reciclar.
Para ajudar a proteger o ambiente, elimine as pilhas usadas nos pontos de recolha para reciclagem designados, em vez de as colocar no lixo doméstico.
Retire as pilhas gastas do módulo antes de o eliminar.
Informações de segurança
O módulo de som foi concebido exclusivamente para utilização em espaços interiores e não é resistente à água.
Não exponha a unidade de controlo nem o compartimento das pilhas a líquidos.
Se for necessário limpar, não lave o peluche. Em vez disso, limpe suavemente a superfície com um pano ligeiramente húmido.
Utilize sempre um pano limpo e seco para limpar o módulo eletrónico.
Mantenha o brinquedo afastado de fontes diretas de calor para evitar danos.
Nunca tente recarregar pilhas não recarregáveis.
As pilhas só devem ser substituídas por um adulto.
No caso de brinquedos elétricos que utilizem pilhas recarregáveis, estas devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto.
Não misture tipos diferentes de pilhas nem pilhas novas com pilhas usadas.
Insira as pilhas com a polaridade correta.
Não provoque um curto-circuito na alimentação elétrica.
Este produto não é um brinquedo.
Em caso de avaria, não tente desmontar o produto. A abertura do produto anula a garantia.
Em vez disso, contacte o nosso Serviço de Apoio ao Cliente em www.pabobo.com.
Fabricado na RPC.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, França
Pabobo é uma marca registada. Todos os direitos reservados. Desenhos e modelos protegidos. As ilustrações destinam-se apenas a referência e não são contratualmente vinculativas.
Guarde estas instruções para consulta futura.
Mantenha todos os materiais de embalagem fora do alcance das crianças.

SV Bruksanvisning

Tack för att du valde vårt lugnande mjukisdjur.
I förpackningen hittar du:
Ett lugnande mjukisdjur med integrerad styrenhet och denna bruksanvisning.
Sätta i batterierna
Öppna fickan på mjukisdjurets baksida för att komma åt styrenheten (ta inte ut den; den sitter fast permanent).
Använd en stjärnskruvmejsel för att lossa skruven och öppna batterifackets lucka på modulens baksida.
Sätt i 3 AA-batterier (LR6) och se till att polariteten (+/-) är korrekt.
Stäng batterifacket och dra åt skruven.
Välj önskade inställningar (se nedan).
Lägg tillbaka modulen i fickan på baksidan och se till att kardborrefästet är ordentligt stängt.
Kontrollera före användning att alla förpackningsband och fästanordningar har avlägsnats helt från mjukisdjuret.
Användning
Justera inställningarna på den interna styrenheten med hjälp av de olika reglagen.
Gråtsensor
PÅ/AV: Aktiverar eller inaktiverar gråtsensorfunktionen. När enheten aktiveras igen startar en 5-minuterstimer automatiskt, och de valda inställningarna bestäms av reglagens lägen.
Volym: Tre volymnivåer finns: Mycket låg, Låg, Medel
Observera:
Modulen har en inbyggd 20-minuterstimer. För att förlänga den lugnande stunden aktiverar du helt enkelt gråtsensorn. Produkten startar automatiskt igen om ditt barn gråter och använder då de inställningar som tidigare valts med reglagen.
Funktionslägen
Läge 1: musik + andningsrörelse + ljus
Läge 2: inspelad föräldraröst + andningsrörelse
Läge 3: andningsrörelse + ljus (tyst läge)
Tryck på vänster tass (strömsymbolen) för att starta produkten.
I Läge 1 växlar varje ytterligare tryck mellan de olika ljudspåren.
I Läge 2 och 3 slår varje tryck helt enkelt PÅ eller AV produkten.
När gråtsensorns reglage står i läget PÅ förblir sensorn aktiv även efter att uppspelningen har stoppats.
Spela in en förälders röst
Håll höger tass (mikrofonsymbolen) intryckt tills du hör en ljudsignal. Fortsätt att hålla knappen intryckt.
Spela in ditt meddelande eller sjung en vaggvisa (till exempel: «Allt är bra, älskling. Sov gott.»).
Maximal inspelningstid: 25 sekunder.
Släpp mikrofonknappen. Två ljudsignaler bekräftar att inspelningen har sparats.
För att spela upp det inspelade meddelandet trycker du bara på höger tass igen.
Tips
För att maximera batteritiden rekommenderar vi att du använder lägsta möjliga volym och ställer gråtsensorn på AV när den inte behövs.
Felsökning
När batterierna börjar bli svaga kan ljudet stanna oväntat.
Innan du kontaktar kundtjänsten ska du byta ut batterierna mot nya, icke-uppladdningsbara batterier och testa produkten igen.
Använd inte uppladdningsbara batterier.
Garanti
Spara inköpsbeviset, eftersom det krävs vid alla garantianspråk.
Miljöinformation
Batterier innehåller material som är svåra att återvinna.
För att bidra till att skydda miljön ska använda batterier lämnas på avsedda återvinningsstationer och inte slängas i hushållsavfallet.
Ta ut förbrukade batterier ur modulen före kassering.
Säkerhetsinformation
Ljudmodulen är endast avsedd för inomhusbruk och är inte vattentålig.
Utsätt inte styrenheten eller batterifacket för vätskor.
Tvätta inte mjukisdjuret om det behöver rengöras. Torka i stället försiktigt av ytan med en lätt fuktad trasa.
Använd alltid en ren och torr trasa för att rengöra elektronikmodulen.
Håll leksaken borta från direkta värmekällor för att förhindra skador.
Försök aldrig ladda icke-uppladdningsbara batterier.
Batterierna får endast bytas av en vuxen.
För elektriska leksaker som använder uppladdningsbara batterier ska batterierna laddas under uppsikt av en vuxen.
Blanda inte olika typer av batterier eller gamla och nya batterier.
Sätt i batterierna med rätt polaritet.
Kortslut inte strömförsörjningen.
Denna produkt är inte en leksak.
Försök inte ta isär produkten vid funktionsfel. Om produkten öppnas upphör garantin att gälla.
Kontakta i stället vår kundtjänst på www.pabobo.com.
Tillverkad i Kina.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, Frankrike
Pabobo är ett registrerat varumärke. Med ensamrätt. Design och modeller är skyddade. Illustrationerna är endast avsedda som referens och är inte avtalsmässigt bindande.
Spara dessa instruktioner för framtida bruk.
Förvara allt förpackningsmaterial utom räckhåll för barn.

NB Brukerhåndbok

Takk for at du valgte vårt beroligende kosedyr.
I denne pakken finner du:
Ett beroligende kosedyr med integrert kontrollmodul og denne brukerhåndboken.
Sette inn batterier
Åpne lommen på baksiden av kosedyret for å få tilgang til kontrollmodulen (ikke ta den ut; den er permanent festet).
Bruk en stjerneskrutrekker til å fjerne skruen, og åpne dekselet til batterirommet på baksiden av modulen.
Sett inn 3 AA-batterier (LR6), og pass på at polariteten (+/-) er riktig.
Lukk batterirommet, og stram skruen.
Velg ønskede innstillinger (se nedenfor).
Legg modulen tilbake i lommen på baksiden, og pass på at borrelåsen er godt lukket.
Kontroller før bruk at alle emballasjebånd og festemidler er fjernet helt fra kosedyret.
Slik bruker du produktet
Juster innstillingene på den interne kontrollmodulen ved hjelp av de ulike bryterne.
Gråtesensor
PÅ/AV: Aktiverer eller deaktiverer gråtesensorfunksjonen. Når enheten aktiveres på nytt, starter en 5-minutters timer automatisk, og de valgte innstillingene bestemmes av bryternes posisjoner.
Volum: Tre volumnivåer er tilgjengelige: Svært lavt, Lavt, Middels
Merk:
Modulen har en innebygd 20-minutters timer. For å forlenge den beroligende opplevelsen aktiverer du ganske enkelt gråtesensoren. Produktet starter automatisk på nytt hvis barnet gråter, med innstillingene som tidligere ble valgt med bryterne.
Driftsmoduser
Modus 1: musikk + pustebevegelse + lys
Modus 2: innspilt foreldrestemme + pustebevegelse
Modus 3: pustebevegelse + lys (lydløs modus)
Trykk på venstre pote (av/på-ikonet) for å starte produktet.
I Modus 1 går hvert ekstra trykk gjennom de ulike lydsporene.
I Modus 2 og 3 slår hvert trykk ganske enkelt produktet PÅ eller AV.
Når gråtesensorbryteren er satt til PÅ, forblir sensoren aktiv selv etter at avspillingen er stoppet.
Ta opp stemmen til en forelder
Trykk og hold inne høyre pote (mikrofonikonet) til du hører et pip. Fortsett å holde knappen inne.
Spill inn meldingen din eller syng en vuggesang (for eksempel: «Alt er bra, kjære deg. Sov godt.»).
Maksimal opptakstid: 25 sekunder.
Slipp mikrofonknappen. To pip bekrefter at opptaket er lagret.
For å spille av den innspilte meldingen trykker du bare på høyre pote igjen.
Tips
For å maksimere batterilevetiden anbefaler vi å bruke lavest mulig volum og sette gråtesensoren til AV når den ikke er nødvendig.
Feilsøking
Når batteriene begynner å bli svake, kan lyden stoppe uventet.
Før du kontakter kundeservice, må du bytte ut batteriene med nye, ikke-oppladbare batterier og teste produktet på nytt.
Ikke bruk oppladbare batterier.
Garanti
Ta vare på kjøpsbeviset, da det kreves ved alle garantikrav.
Miljøinformasjon
Batterier inneholder materialer som er vanskelige å resirkulere.
For å bidra til å beskytte miljøet skal brukte batterier leveres til godkjente innsamlingssteder for resirkulering og ikke kastes sammen med husholdningsavfall.
Fjern utladede batterier fra modulen før kassering.
Sikkerhetsinformasjon
Lydmodulen er kun beregnet for innendørs bruk og er ikke vannbestandig.
Ikke utsett kontrollenheten eller batterirommet for væske.
Hvis rengjøring er nødvendig, må kosedyret ikke vaskes. Tørk i stedet forsiktig av overflaten med en lett fuktet klut.
Bruk alltid en ren og tørr klut til å rengjøre elektronikkmodulen.
Hold leketøyet unna direkte varmekilder for å unngå skade.
Forsøk aldri å lade ikke-oppladbare batterier.
Batterier skal bare skiftes av en voksen. For elektriske leker som bruker oppladbare batterier, skal batteriene lades under tilsyn av en voksen.
Ikke bland ulike batterityper eller gamle og nye batterier.
Sett inn batteriene med riktig polaritet.
Ikke kortslutt strømforsyningen.
Dette produktet er ikke et leketøy.
Ved funksjonsfeil må du ikke forsøke å demontere produktet. Hvis produktet åpnes, bortfaller garantien.
Kontakt i stedet kundeservicen vår på www.pabobo.com.
Produsert i Kina.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, Frankrike
Pabobo er et registrert varemerke. Med enerett. Design og modeller er beskyttet. Illustrasjonene er kun ment som referanse og er ikke kontraktsmessig bindende.
Ta vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.
Oppbevar alt emballasjemateriale utilgjengelig for barn.

FI Käyttöohje

Kiitos, että valitsit rauhoittavan pehmolelumme.
Pakkauksen sisältö:
Yksi rauhoittava pehmolelu, jossa on integroitu ohjausyksikkö, sekä tämä käyttöohje.
Paristojen asentaminen
Avaa pehmolelun selkäpuolella oleva tasku päästäksesi käsiksi ohjausyksikköön (älä irrota sitä, sillä se on kiinnitetty pysyvästi).
Irrota ruuvi ristipääruuvimeisselillä ja avaa yksikön takana oleva paristolokeron kansi.
Aseta lokeroon 3 AA-paristoa (LR6) ja varmista, että napaisuus (+/-) on oikein.
Sulje paristolokero ja kiristä ruuvi.
Valitse haluamasi asetukset (katso jäljempänä).
Aseta yksikkö takaisin selkäpuolen taskuun ja varmista, että tarranauha on kunnolla kiinni.
Varmista ennen käyttöä, että kaikki pakkausnauhat ja kiinnikkeet on poistettu kokonaan pehmolelusta.
Käyttö
Säädä sisäisen ohjausyksikön asetuksia eri kytkimillä.
Itkusensori
PÄÄLLE/POIS: Ottaa itkusensoritoiminnon käyttöön tai poistaa sen käytöstä. Kun laite aktivoidaan uudelleen, 5 minuutin ajastin käynnistyy automaattisesti ja valitut asetukset määräytyvät kytkimien asentojen mukaan.
Äänenvoimakkuus: Käytettävissä on kolme äänenvoimakkuustasoa: Erittäin hiljainen, Hiljainen, Keskitaso
Huomaa:
Yksikössä on sisäänrakennettu 20 minuutin ajastin. Voit pidentää rauhoittavaa kokemusta aktivoimalla itkusensorin. Tuote käynnistyy automaattisesti uudelleen, jos vauva itkee, ja käyttää kytkimillä aiemmin valittuja asetuksia.
Toimintatilat
Tila 1: musiikki + hengitysliike + valo
Tila 2: tallennettu vanhemman ääni + hengitysliike
Tila 3: hengitysliike + valo (äänetön tila)
Käynnistä tuote painamalla vasenta tassua (virtakuvake).
Tilassa 1 jokainen lisäpainallus vaihtaa seuraavaan ääniraitaan.
Tiloissa 2 ja 3 jokainen painallus yksinkertaisesti käynnistää tai sammuttaa tuotteen.
Kun itkusensorin kytkin on PÄÄLLÄ-asennossa, sensori pysyy aktiivisena myös toiston päätyttyä.
Vanhemman äänen tallentaminen
Pidä oikeaa tassua (mikrofonikuvake) painettuna, kunnes kuulet äänimerkin. Pidä painike edelleen painettuna.
Tallenna viestisi tai laula kehtolaulu (esimerkiksi: «Kaikki on hyvin, rakas. Nuku hyvin.»).
Tallennuksen enimmäiskesto: 25 sekuntia.
Vapauta mikrofonipainike. Kaksi äänimerkkiä vahvistaa, että tallenne on tallennettu.
Toista tallennettu viesti painamalla oikeaa tassua uudelleen.
Vinkki
Paristojen käyttöiän maksimoimiseksi suosittelemme käyttämään mahdollisimman pientä äänenvoimakkuutta ja kytkemään itkusensorin POIS PÄÄLTÄ, kun sitä ei tarvita.
Vianmääritys
Kun paristot ovat heikentymässä, ääni saattaa katketa odottamatta.
Ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun, vaihda paristot uusiin, ei-ladattaviin paristoihin ja testaa tuote uudelleen.
Älä käytä ladattavia paristoja.
Takuu
Säilytä ostotosite, sillä sitä tarvitaan kaikissa takuuvaatimuksissa.
Ympäristötiedot
Paristot sisältävät materiaaleja, joita on vaikea kierrättää.
Suojele ympäristöä toimittamalla käytetyt paristot niille tarkoitettuihin kierrätyspisteisiin sen sijaan, että hävittäisit ne kotitalousjätteen mukana.
Poista tyhjentyneet paristot yksiköstä ennen hävittämistä.
Turvallisuustiedot
Ääniyksikkö on tarkoitettu vain sisäkäyttöön, eikä se ole vedenkestävä.
Älä altista ohjausyksikköä tai paristolokeroa nesteille.
Jos puhdistus on tarpeen, älä pese pehmolelua. Pyyhi sen pinta sen sijaan varovasti hieman kostealla liinalla.
Puhdista elektroniikkayksikkö aina puhtaalla ja kuivalla liinalla.
Pidä lelu poissa suorista lämmönlähteistä vaurioiden estämiseksi.
Älä koskaan yritä ladata ei-ladattavia paristoja.
Vain aikuinen saa vaihtaa paristot. Jos sähkölelussa käytetään ladattavia paristoja, ne on ladattava aikuisen valvonnassa.
Älä käytä erityyppisiä paristoja tai vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
Aseta paristot oikein päin.
Älä oikosulje virtalähdettä.
Tämä tuote ei ole lelu.
Toimintahäiriön sattuessa älä yritä purkaa tuotetta.
Tuotteen avaaminen mitätöi takuun.
Ota sen sijaan yhteyttä asiakaspalveluumme osoitteessa www.pabobo.com.
Valmistettu Kiinassa.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Pariisi, Ranska
Pabobo on rekisteröity tavaramerkki. Kaikki oikeudet pidätetään. Mallit ja muotoilut on suojattu. Kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne ole sopimuksellisesti sitovia.
Säilytä nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.
Pidä kaikki pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

TR Kullanım Kılavuzu

Rahatlatıcı pelüş oyuncağımızı tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz.
Bu paketin içinde şunları bulacaksınız:
Entegre kontrol modülüne sahip bir rahatlatıcı pelüş oyuncak ve bu kullanım kılavuzu.
Pillerin Takılması
Kontrol modülüne erişmek için pelüş oyuncağın arkasındaki cebi açın (modülü çıkarmayın; kalıcı olarak sabitlenmiştir).
Yıldız tornavida kullanarak vidayı sökün ve modülün arkasındaki pil bölmesi kapağını açın.
Kutupların (+/-) doğru yönde olduğundan emin olarak 3 adet AA (LR6) pil takın.
Pil bölmesini kapatın ve vidayı sıkın.
İstediğiniz ayarları seçin (aşağıya bakın).
Modülü arka cebin içine geri yerleştirin ve cırt cırtlı kapamanın güvenli bir şekilde kapandığından emin olun.
Kullanmadan önce tüm ambalaj bağlarının ve sabitleme parçalarının pelüş oyuncaktan tamamen çıkarıldığını kontrol edin.
Kullanım
Farklı anahtarları kullanarak dahili kontrol modülündeki ayarları yapın.
Ağlama Sensörü
AÇIK/KAPALI: Ağlama Sensörü işlevini etkinleştirir veya devre dışı bırakır. Ünite yeniden etkinleştirildiğinde 5 dakikalık zamanlayıcı otomatik olarak başlar ve seçilen ayarlar anahtarların konumlarına göre belirlenir.
Ses seviyesi: Üç ses seviyesi mevcuttur: Çok Düşük, Düşük, Orta
Lütfen dikkat:
Modülde yerleşik 20 dakikalık bir zamanlayıcı bulunur. Rahatlatıcı deneyimi uzatmak için Ağlama Sensörünü etkinleştirmeniz yeterlidir. Bebeğiniz ağlarsa ürün, anahtarlarda daha önce seçilmiş ayarları kullanarak otomatik olarak yeniden çalışır.
Çalışma Modları
Mod 1: müzik + nefes alma hareketi + ışık
Mod 2: kaydedilmiş ebeveyn sesi + nefes alma hareketi
Mod 3: nefes alma hareketi + ışık (sessiz mod)
Ürünü çalıştırmak için sol patiye (Güç simgesi) basın.
Mod 1'de her ek basış, farklı ses parçaları arasında geçiş yapar.
Mod 2 ve 3'te her basış yalnızca ürünü AÇAR veya KAPATIR.
Ağlama Sensörü anahtarı AÇIK konumundayken oynatma dursa bile sensör etkin kalır.
Ebeveyn Sesinin Kaydedilmesi
Bir bip sesi duyana kadar sağ patiyi (Mikrofon simgesi) basılı tutun. Düğmeyi basılı tutmaya devam edin.
Mesajınızı kaydedin veya bir ninni söyleyin (örneğin: «Her şey yolunda, canım. İyi uykular.»). Maksimum kayıt süresi: 25 saniye.
Mikrofon düğmesini bırakın. İki bip sesi kaydın kaydedildiğini onaylar.
Kaydedilen mesajı oynatmak için sağ patiye tekrar basmanız yeterlidir.
İpucu
Pil ömrünü en üst düzeye çıkarmak için mümkün olan en düşük ses seviyesini kullanmanızı ve gerekmediğinde Ağlama Sensörünü KAPALI konuma getirmenizi öneririz.
Sorun Giderme
Piller zayıfladığında ses beklenmedik şekilde durabilir.
Müşteri Hizmetleri ile iletişime geçmeden önce pilleri yeni, şarj edilemeyen pillerle değiştirin ve ürünü tekrar test edin.
Şarj edilebilir pil kullanmayın.
Garanti
Garanti kapsamında herhangi bir talepte bulunmak için gerekli olacağından lütfen satın alma belgenizi saklayın.
Çevre Bilgileri
Piller, geri dönüştürülmesi zor malzemeler içerir.
Çevrenin korunmasına yardımcı olmak için kullanılmış pilleri evsel atıklarla birlikte atmak yerine belirlenmiş geri dönüşüm toplama noktalarına teslim edin.
Ürünü atmadan önce tükenmiş pilleri modülden çıkarın.
Güvenlik Bilgileri
Ses modülü yalnızca iç mekânda kullanılmak üzere tasarlanmıştır ve suya dayanıklı değildir.
Kontrol ünitesini veya pil bölmesini sıvılara maruz bırakmayın.
Temizlenmesi gerekiyorsa pelüş oyuncağı yıkamayın. Bunun yerine yüzeyini hafif nemli bir bezle nazikçe silin.
Elektronik modülü temizlemek için her zaman temiz ve kuru bir bez kullanın.
Hasarı önlemek için oyuncağı doğrudan ısı kaynaklarından uzak tutun.
Şarj edilemeyen pilleri asla şarj etmeye çalışmayın.
Piller yalnızca bir yetişkin tarafından değiştirilmelidir. Şarj edilebilir pil kullanan elektrikli oyuncaklarda piller bir yetişkinin gözetimi altında şarj edilmelidir.
Farklı pil türlerini veya eski ve yeni pilleri birlikte kullanmayın.
Pilleri doğru kutup yönünde takın.
Güç kaynağına kısa devre yaptırmayın.
Bu ürün bir oyuncak değildir.
Arıza durumunda ürünü sökmeye çalışmayın.
Ürünün açılması garantiyi geçersiz kılar.
Bunun yerine lütfen www.pabobo.com adresinden Müşteri Hizmetleri ekibimizle iletişime geçin.
ÇHC'de üretilmiştir.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, Fransa
Pabobo tescilli bir ticari markadır. Tüm hakları saklıdır. Tasarım ve modeller koruma altındadır. Görseller yalnızca referans amaçlıdır ve sözleşme açısından bağlayıcı değildir.
İleride başvurmak üzere bu talimatları saklayın.
Tüm ambalaj malzemelerini çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.

EL Εγχειρίδιο χρήσης

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε το καταπραϋντικό λούτρινο παιχνίδι μας.
Στη συσκευασία θα βρείτε:
Ένα καταπραϋντικό λούτρινο παιχνίδι με ενσωματωμένη μονάδα ελέγχου και το παρόν εγχειρίδιο χρήσης.
Τοποθέτηση μπαταριών
Ανοίξτε τη θήκη στο πίσω μέρος του λούτρινου παιχνιδιού για να αποκτήσετε πρόσβαση στη μονάδα ελέγχου (μην την αφαιρέσετε, καθώς είναι μόνιμα στερεωμένη).
Χρησιμοποιώντας ένα σταυροκατσάβιδο, αφαιρέστε τη βίδα και ανοίξτε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στο πίσω μέρος της μονάδας.
Τοποθετήστε 3 μπαταρίες AA (LR6), διασφαλίζοντας ότι η πολικότητα (+/-) είναι σωστή.
Κλείστε τη θήκη μπαταριών και σφίξτε τη βίδα.
Επιλέξτε τις επιθυμητές ρυθμίσεις (βλ. παρακάτω).
Τοποθετήστε ξανά τη μονάδα στην πίσω θήκη και βεβαιωθείτε ότι το κλείσιμο τύπου βέλκρο έχει ασφαλίσει καλά.
Πριν από τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι όλα τα δεματικά και τα εξαρτήματα στερέωσης της συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί εντελώς από το λούτρινο παιχνίδι.
Τρόπος χρήσης
Προσαρμόστε τις ρυθμίσεις της εσωτερικής μονάδας ελέγχου χρησιμοποιώντας τους διάφορους διακόπτες.
Αισθητήρας κλάματος
ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ/ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τη λειτουργία του Αισθητήρα κλάματος. Όταν η μονάδα ενεργοποιηθεί ξανά, ξεκινά αυτόματα ένας χρονοδιακόπτης 5 λεπτών και οι επιλεγμένες ρυθμίσεις καθορίζονται από τις θέσεις των διακοπτών.
Ένταση ήχου: Διατίθενται τρία επίπεδα έντασης: Πολύ χαμηλή, Χαμηλή, Μεσαία
Σημείωση:
Η μονάδα διαθέτει ενσωματωμένο χρονοδιακόπτη 20 λεπτών. Για να παρατείνετε την καταπραϋντική λειτουργία, απλώς ενεργοποιήστε τον Αισθητήρα κλάματος. Το προϊόν θα επανεκκινήσει αυτόματα εάν το μωρό σας κλάψει, χρησιμοποιώντας τις ρυθμίσεις που είχαν προηγουμένως επιλεγεί στους διακόπτες.
Τρόποι λειτουργίας
Λειτουργία 1: μουσική + κίνηση αναπνοής + φως
Λειτουργία 2: ηχογραφημένη φωνή γονέα + κίνηση αναπνοής
Λειτουργία 3: κίνηση αναπνοής + φως (αθόρυβη λειτουργία)
Πατήστε το αριστερό πατουσάκι (εικονίδιο ενεργοποίησης) για να ξεκινήσει το προϊόν.
Στη Λειτουργία 1, κάθε επιπλέον πάτημα εναλλάσσει τα διαφορετικά ηχητικά κομμάτια.
Στις Λειτουργίες 2 και 3, κάθε πάτημα απλώς ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΕΙ το προϊόν.
Όταν ο διακόπτης του Αισθητήρα κλάματος έχει ρυθμιστεί στη θέση ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ, ο αισθητήρας παραμένει ενεργός ακόμη και μετά τη διακοπή της αναπαραγωγής.
Ηχογράφηση της φωνής ενός γονέα
Πατήστε παρατεταμένα το δεξί πατουσάκι (εικονίδιο μικροφώνου) μέχρι να ακούσετε έναν χαρακτηριστικό ήχο. Κρατήστε το κουμπί πατημένο.
Ηχογραφήστε το μήνυμά σας ή τραγουδήστε ένα νανούρισμα (για παράδειγμα: «Όλα είναι καλά, αγάπη μου. Κοιμήσου καλά.»). Μέγιστος χρόνος ηχογράφησης: 25 δευτερόλεπτα.
Αφήστε το κουμπί του μικροφώνου. Δύο χαρακτηριστικοί ήχοι θα επιβεβαιώσουν ότι η ηχογράφηση αποθηκεύτηκε.
Για να αναπαραγάγετε το ηχογραφημένο μήνυμα, απλώς πατήστε ξανά το δεξί πατουσάκι.
Συμβουλή. Για να μεγιστοποιήσετε τη διάρκεια ζωής των μπαταριών, συνιστούμε να χρησιμοποιείτε τη χαμηλότερη δυνατή ένταση και να θέτετε τον Αισθητήρα κλάματος στη θέση ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ όταν δεν χρειάζεται.
Αντιμετώπιση προβλημάτων
Όταν οι μπαταρίες εξασθενήσουν, ο ήχος ενδέχεται να σταματήσει απροσδόκητα.
Πριν επικοινωνήσετε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, αντικαταστήστε τις μπαταρίες με καινούργιες, μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και δοκιμάστε ξανά το προϊόν.
Μη χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Εγγύηση. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς, καθώς θα απαιτηθεί για οποιαδήποτε αξίωση εγγύησης.
Περιβαλλοντικές πληροφορίες
Οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που ανακυκλώνονται δύσκολα.
Για να συμβάλετε στην προστασία του περιβάλλοντος, απορρίπτετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής για ανακύκλωση και όχι μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.
Αφαιρέστε τις εξαντλημένες μπαταρίες από τη μονάδα πριν από την απόρριψη.
Πληροφορίες ασφαλείας
Η μονάδα ήχου έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους και δεν είναι ανθεκτική στο νερό.
Μην εκθέτετε τη μονάδα ελέγχου ή τη θήκη μπαταριών σε υγρά.
Εάν χρειάζεται καθαρισμός, μην πλένετε το λούτρινο παιχνίδι. Αντ' αυτού, σκουπίστε απαλά την επιφάνειά του με ένα ελαφρώς υγρό πανί.
Χρησιμοποιείτε πάντα ένα καθαρό, στεγνό πανί για να καθαρίζετε την ηλεκτρονική μονάδα.
Κρατήστε το παιχνίδι μακριά από άμεσες πηγές θερμότητας για την αποφυγή ζημιών.
Μην επιχειρείτε ποτέ να επαναφορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.
Οι μπαταρίες πρέπει να αντικαθίστανται μόνο από ενήλικα. Στα ηλεκτρικά παιχνίδια που χρησιμοποιούν επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, οι μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται υπό την επίβλεψη ενηλίκου.
Μην αναμειγνύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών ή παλιές και καινούργιες μπαταρίες.
Τοποθετείτε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.
Μη βραχυκυκλώνετε την παροχή ρεύματος.
Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι.
Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, μην επιχειρήσετε να αποσυναρμολογήσετε το προϊόν. Το άνοιγμα του προϊόντος ακυρώνει την εγγύηση.
Αντ' αυτού, επικοινωνήστε με την ομάδα Εξυπηρέτησης Πελατών στη διεύθυνση www.pabobo.com.
Κατασκευάζεται στη ΛΔΚ.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Παρίσι, Γαλλία
Το Pabobo είναι καταχωρισμένο εμπορικό σήμα. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Τα σχέδια και τα μοντέλα προστατεύονται. Οι εικόνες είναι μόνο ενδεικτικές και δεν είναι συμβατικά δεσμευτικές.
Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

CS Návod k použití

Děkujeme, že jste si vybrali naši uklidňující plyšovou hračku.
Uvnitř balení naleznete:
Jednu uklidňující plyšovou hračku s integrovaným ovládacím modulem a tento návod k použití.
Vložení baterií
Otevřete kapsu na zadní straně plyšové hračky, abyste získali přístup k ovládacímu modulu (nevyjímejte jej; je trvale připevněn).
Pomocí křížového šroubováku odstraňte šroub a otevřete kryt prostoru pro baterie na zadní straně modulu.
Vložte 3 baterie AA (LR6) a dbejte na správnou polaritu (+/-).
Zavřete prostor pro baterie a utáhněte šroub.
Vyberte požadované nastavení (viz níže).
Vložte modul zpět do zadní kapsy a ujistěte se, že je suchý zip bezpečně uzavřen.
Před použitím zkontrolujte, zda byly z plyšové hračky zcela odstraněny všechny obalové pásky a upevňovací prvky.
Použití
Pomocí jednotlivých přepínačů upravte nastavení interního ovládacího modulu.
Senzor pláče
ZAP/VYP: Aktivuje nebo deaktivuje funkci Senzor pláče. Při opětovné aktivaci jednotky se automaticky spustí 5minutový časovač a zvolená nastavení jsou určena polohou přepínačů.
Hlasitost: K dispozici jsou tři úrovně hlasitosti: Velmi nízká, Nízká, Střední
Upozornění:
Modul má vestavěný 20minutový časovač. Chcete-li prodloužit uklidňující účinek, jednoduše aktivujte Senzor pláče. Pokud dítě pláče, výrobek se automaticky znovu spustí s použitím nastavení dříve zvolených pomocí přepínačů.
Provozní režimy
Režim 1: Hudba + pohyb simulující dýchání + světlo
Režim 2: Nahraný hlas rodiče + pohyb simulující dýchání
Režim 3: Pohyb simulující dýchání + světlo (tichý režim)
Stisknutím levé tlapky (ikona napájení) spusťte výrobek.
V režimu 1 každým dalším stisknutím přepínáte mezi různými zvukovými stopami.
V režimech 2 a 3 každé stisknutí pouze zapne nebo vypne výrobek.
Je-li přepínač Senzoru pláče nastaven na ZAP, zůstává aktivní i po ukončení přehrávání.
Nahrání hlasu rodiče
Stiskněte a podržte pravou tlapku (ikona mikrofonu), dokud neuslyšíte pípnutí. Tlačítko držte stále stisknuté.
Nahrajte zprávu nebo zazpívejte ukolébavku (například: „Všechno je v pořádku, zlatíčko. Dobře se vyspi.“). Maximální doba záznamu: 25 sekund.
Uvolněte tlačítko Mikrofon. Dvě pípnutí potvrdí, že nahrávka byla uložena.
Chcete-li přehrát nahranou zprávu, jednoduše znovu stiskněte pravou tlapku.
Tip
Pro maximální výdrž baterií doporučujeme používat nejnižší možnou hlasitost a přepnout Senzor pláče do polohy VYP, pokud není potřeba.
Řešení problémů
Když baterie zeslábnou, může se zvuk neočekávaně zastavit.
Před kontaktováním zákaznického servisu vyměňte baterie za nové nenabíjecí baterie a výrobek znovu vyzkoušejte.
Nepoužívejte dobíjecí baterie.
Záruka
Uschovejte doklad o koupi, protože bude vyžadován při každém uplatnění záruky.
Informace o životním prostředí
Baterie obsahují materiály, které se obtížně recyklují.
V zájmu ochrany životního prostředí odevzdávejte použité baterie na určených sběrných místech k recyklaci, nikoli do komunálního odpadu.
Před likvidací vyjměte vybité baterie z modulu.
Bezpečnostní informace
Zvukový modul je určen pouze pro použití v interiéru a není odolný proti vodě.
Nevystavujte ovládací jednotku ani prostor pro baterie kapalinám.
Pokud je nutné čištění, plyšovou hračku neperte. Místo toho jemně otřete její povrch mírně navlhčeným hadříkem.
K čištění elektronického modulu vždy používejte čistý, suchý hadřík.
Uchovávejte hračku mimo dosah přímých zdrojů tepla, aby nedošlo k poškození.
Nikdy se nepokoušejte nabíjet nenabíjecí baterie.
Baterie smí vyměňovat pouze dospělá osoba.
U elektrických hraček používajících dobíjecí baterie se baterie musí nabíjet pod dohledem dospělé osoby.
Nekombinujte různé typy baterií ani staré a nové baterie.
Vložte baterie se správnou polaritou.
Nezkratujte napájecí svorky.
Tento výrobek není hračka.
V případě poruchy se nepokoušejte výrobek rozebírat. Otevřením výrobku dojde ke ztrátě záruky.
Obraťte se raději na náš zákaznický servis na adrese www.pabobo.com.
Vyrobeno v ČLR.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paříž, Francie
Pabobo je registrovaná ochranná známka. Všechna práva vyhrazena. Designy a modely jsou chráněny. Ilustrace jsou pouze orientační a nejsou smluvně závazné.
Uschovejte si tyto pokyny pro budoucí použití.
Uchovávejte veškeré obalové materiály mimo dosah dětí.

HU Használati útmutató

Köszönjük, hogy nyugtató plüssjátékunkat választotta.
A csomag tartalma:
Egy nyugtató plüssjáték beépített vezérlőmodullal és ez a használati útmutató.
Az elemek behelyezése
Nyissa ki a plüssjáték hátulján lévő zsebet, hogy hozzáférjen a vezérlőmodulhoz (ne távolítsa el; tartósan rögzítve van).
Csillagcsavarhúzóval távolítsa el a csavart, majd nyissa ki a modul hátulján lévő elemtartó rekesz fedelét.
Helyezzen be 3 db AA (LR6) elemet, ügyelve a helyes polaritásra (+/-).
Zárja vissza az elemtartó rekeszt, és húzza meg a csavart.
Válassza ki a kívánt beállításokat (lásd alább).
Helyezze vissza a modult a hátsó zsebbe, és győződjön meg arról, hogy a tépőzár biztonságosan zárva van.
Használat előtt ellenőrizze, hogy minden csomagolási kötözőt és rögzítőelemet teljesen eltávolítottak-e a plüssjátékról.
Használat
A különböző kapcsolók segítségével állítsa be a belső vezérlőmodult.
Sírásérzékelő
BE/KI: Be- vagy kikapcsolja a Sírásérzékelő funkciót. Amikor az egységet újra aktiválják, automatikusan elindul egy 5 perces időzítő, a kiválasztott beállításokat pedig a kapcsolók állása határozza meg.
Hangerő: Három hangerőszint áll rendelkezésre: Nagyon halk, Halk, Közepes
Kérjük, vegye figyelembe:
A modul beépített 20 perces időzítővel rendelkezik. A nyugtató hatás meghosszabbításához egyszerűen aktiválja a Sírásérzékelőt. Ha a baba sír, a termék automatikusan újraindul a kapcsolókon korábban kiválasztott beállításokkal.
Üzemmódok
1. üzemmód: Zene + légzőmozgás + fény
2. üzemmód: Rögzített szülői hang + légzőmozgás
3. üzemmód: Légzőmozgás + fény (néma üzemmód)
A termék elindításához nyomja meg a bal mancsot (bekapcsolás ikon).
Az 1. üzemmódban minden további gombnyomás a különböző hangsávok között léptet.
A 2. és 3. üzemmódban minden gombnyomás egyszerűen be- vagy kikapcsolja a terméket.
Ha a Sírásérzékelő kapcsolója BE állásban van, a lejátszás leállása után is aktív marad.
A szülő hangjának rögzítése
Nyomja meg és tartsa lenyomva a jobb mancsot (mikrofon ikon), amíg sípolást nem hall. Tartsa továbbra is lenyomva a gombot. Rögzítse üzenetét vagy énekeljen altatódalt (például: „Minden rendben van, szívem. Aludj jól.”). Maximális felvételi idő: 25 másodperc. Engedje el a Mikrofon gombot. Két sípolás jelzi, hogy a felvétel mentése megtörtént.
A rögzített üzenet lejátszásához egyszerűen nyomja meg újra a jobb mancsot.
Tipp
Az elemek élettartamának maximalizálása érdekében javasoljuk, hogy a lehető legalacsonyabb hangerőt használja, és állítsa a Sírásérzékelőt KI állásba, amikor nincs rá szükség.
Hibaelhárítás
Amikor az elemek merülni kezdenek, a hang váratlanul leállhat.
Mielőtt kapcsolatba lépne az ügyfélszolgálattal, cserélje ki az elemeket új, nem újratölthető elemekre, és tesztelje újra a terméket.
Ne használjon újratölthető elemeket.
Jótállás
Kérjük, őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot, mert arra minden jótállási igény esetén szükség lesz.
Környezetvédelmi információk
Az elemek nehezen újrahasznosítható anyagokat tartalmaznak.
A környezet védelme érdekében a használt elemeket a kijelölt újrahasznosítási gyűjtőpontokon adja le, ne pedig a háztartási hulladékba dobja.
Ártalmatlanítás előtt vegye ki a lemerült elemeket a modulból.
Biztonsági információk
A hangmodult kizárólag beltéri használatra tervezték, és nem vízálló.
Ne tegye ki a vezérlőegységet vagy az elemtartó rekeszt folyadékoknak.
Ha tisztítás szükséges, ne mossa ki a plüssjátékot. Ehelyett enyhén nedves ruhával finoman törölje át a felületét.
Az elektronikus modul tisztításához mindig tiszta, száraz ruhát használjon.
A sérülések megelőzése érdekében tartsa távol a játékot a közvetlen hőforrásoktól.
Soha ne próbálja meg feltölteni a nem újratölthető elemeket.
Az elemeket kizárólag felnőtt cserélheti ki. Az újratölthető elemeket használó elektromos játékok esetében az elemeket felnőtt felügyelete mellett kell feltölteni.
Ne használjon együtt különböző típusú elemeket, illetve régi és új elemeket.
Az elemeket a helyes polaritással helyezze be.
Ne zárja rövidre a tápellátás érintkezőit.
Ez a termék nem játék.
Meghibásodás esetén ne próbálja meg szétszerelni a terméket. A termék felnyitása érvényteleníti a jótállást.
Ehelyett kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal a www.pabobo.com weboldalon.
A Kínai Népköztársaságban gyártva.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Párizs, Franciaország
A Pabobo bejegyzett védjegy. Minden jog fenntartva. A formatervezési minták és modellek olatam állnak. Az illusztrációk kizárólag tájékoztató jellegűek, és szerződéses szempontból nem kötelező érvényűek.
Kérjük, őrizze meg ezeket az utasításokat későbbi használatra.
Minden csomagolóanyagot tartson gyermekektől elzárva.

SK Návod na použitie

Ďakujeme, že ste si vybrali našu upokojujúcu plyšovú hračku.
V balení nájdete:
Jednu upokojujúcu plyšovú hračku s integrovaným ovládacím modulom a tento návod na použitie.
Vloženie batérií
Otvorte vrecko na zadnej strane plyšovej hračky, aby ste získali prístup k ovládaciemu modulu (nevyberajte ho; je trvalo pripevnený).
Pomocou krížového skrutkovača odstráňte skrutku a otvorte kryt priestoru na batérie na zadnej strane modulu.
Vložte 3 batérie AA (LR6) a dbajte na správnu polaritu (+/-).
Zatvorte priestor na batérie a utiahnite skrutku.
Vyberte požadované nastavenia (pozri nižšie).
Vložte modul späť do zadného vrecka a uistite sa, že je suchý zips bezpečne uzavretý.
Pred použitím skontrolujte, či boli z plyšovej hračky úplne odstránené všetky obalové pásky a upevňovacie prvky.
Používanie
Pomocou jednotlivých prepínačov upravte nastavenia interného ovládacieho modulu.
Senzor plaču
ZAP./VYP.: Aktivuje alebo deaktivuje funkciu Senzor plaču. Pri opätovnej aktivácii jednotky sa automaticky spustí 5-minútový časovač a zvolené nastavenia sa určia podľa polohy prepínačov.
Hlasitosť: K dispozícii sú tri úrovne hlasitosti: Veľmi nízka, Nízka, Stredná
Upozornenie:
Modul má zabudovaný 20-minútový časovač. Ak chcete predĺžiť upokojujúci účinok, jednoducho aktivujte Senzor plaču. Ak dieťa plače, výrobok sa automaticky znova spustí s použitím nastavení, ktoré boli predtým zvolené pomocou prepínačov.
Prevádzkové režimy
Režim 1: Hudba + pohyb simulujúci dýchanie + svetlo
Režim 2: Nahraný hlas rodiča + pohyb simulujúci dýchanie
Režim 3: Pohyb simulujúci dýchanie + svetlo (tichý režim)
Stlačením ľavej labky (ikona napájania) spustite výrobok.
V režime 1 každým ďalším stlačením prepínate medzi rôznymi zvukovými stopami.
V režimoch 2 a 3 každé stlačenie iba zapne alebo vypne výrobok.
Ak je prepínač Senzora plaču nastavený na ZAP., zostáva aktívny aj po skončení prehrávania.
Nahrávanie hlasu rodiča
Stlačte a podržte pravú labku (ikona mikrofónu), kým nebudete počuť pípnutie. Tlačidlo držte naďalej stlačené.
Nahrajte svoj odkaz alebo zaspievajte uspávanku (napríklad: „Všetko je v poriadku, zlatko. Dobre sa vyspi.“). Maximálny čas nahrávania: 25 sekúnd.
Uvoľnite tlačidlo Mikrofón. Dve pípnutia potvrdia, že nahrávka bola uložená.
Ak chcete prehrať nahraný odkaz, jednoducho znova stlačte pravú labku.
Tip
Na maximálne predĺženie životnosti batérií odporúčame používať najnižšiu možnú hlasitosť a prepnúť Senzor plaču do polohy VYP., keď nie je potrebný.
Riešenie problémov
Keď batérie zoslabnú, zvuk sa môže neočakávane zastaviť.
Pred kontaktovaním zákazníckeho servisu vymeňte batérie za nové nenabíjateľné batérie a výrobok znova vyskúšajte.
Nepoužívajte nabíjateľné batérie.
Záruka
Uschovajte si doklad o kúpe, pretože bude potrebný pri každom uplatnení záruky.
Informácie o životnom prostredí
Batérie obsahujú materiály, ktoré sa ťažko recyklujú.
V záujme ochrany životného prostredia odovzdávajte použité batérie na určených zberných miestach na recykláciu, nie do komunálneho odpadu.
Pred likvidáciou vyberte vybité batérie z modulu.
Bezpečnostné informácie
Zvukový modul je určený iba na používanie v interiéri a nie je odolný voči vode.
Nevystavujte ovládaciu jednotku ani priestor na batérie kvapalinám.
Ak je potrebné čistenie, plyšovú hračku neperte. Namiesto toho jemne utrite jej povrch mierne navlhčenou handričkou.
Na čistenie elektronického modulu vždy používajte čistú, suchú handričku.
Aby ste predišli poškodeniu, držte hračku mimo dosahu priamych zdrojov tepla.
Nikdy sa nepokúšajte nabíjať nenabíjateľné batérie.
Batérie smie vymieňať iba dospelá osoba. V prípade elektrických hračiek, ktoré používajú nabíjateľné batérie, sa batérie musia nabíjať pod dohľadom dospelej osoby.
Nemiešajte rôzne typy batérií ani staré a nové batérie.
Vložte batérie so správnou polaritou.
Neskratujte napájacie svorky.
Tento výrobok nie je hračka.
V prípade poruchy sa nepokúšajte výrobok rozoberať. Otvorením výrobku dôjde k zrušeniu záruky.
Namiesto toho kontaktujte náš zákaznícky servis na adrese www.pabobo.com.
Vyrobené v ČĽR.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paríž, Francúzsko
Pabobo je registrovaná ochranná známka. Všetky práva vyhradené. Dizajny a modely sú chránené. Ilustrácie sú len orientačné a nie sú zmluvne záväzné.
Uschovajte si tieto pokyny pre budúce použitie.
Všetky obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.

ET Kasutusjuhend

Täname, et valisite meie rahustava pehme mänguasja.
Pakendist leiate:
Ühe rahustava pehme mänguasja koos integreeritud juhtmooduli ja käesoleva kasutusjuhendiga.
Patareide paigaldamine
Avage pehme mänguasja tagaküljel olev tasku, et pääseda juhtmooduli juurde (ärge eemaldage seda; see on püsivalt kinnitatud).
Eemaldage ristpeakruvikeerajaga kruvi ja avage mooduli tagaküljel oleva patareipesa kate.
Sisestage 3 AA (LR6) patareid, jälgides õiget polaarsust (+/-).
Sulgege patareipesa ja keerake kruvi kinni.
Valige soovitud seaded (vt allpool).
Asetage moodul tagasi tagataskusse ja veenduge, et takjakinnitus oleks kindlalt suletud.
Enne kasutamist kontrollige, et kõik pakendisidemed ja kinnitusvahendid oleksid pehmelt mänguasjalt täielikult eemaldatud.
Kasutamine
Reguleerige sisemise juhtmooduli seadeid erinevate lülitite abil.
Nutuandur
SISSE/VÄLJA: Lülitab nutuanduri funktsiooni sisse või välja. Kui seade taasaktiveeritakse, käivitub automaatselt 5-minutiline taimer ning valitud seaded määratakse lülitite asendite järgi.
Helitugevus: Saadaval on kolm helitugevuse taset: Väga madal, Madal, Keskmine
Pange tähele:
Moodulil on sisseehitatud 20-minutiline taimer. Rahustava toime pikendamiseks aktiveerige lihtsalt nutuandur. Toode käivitub automaatselt uuesti, kui teie laps nutab, kasutades lülititel varem valitud seadeid.
Töörežiimid
Režiim 1: Muusika + hingamisliigutus + valgus
Režiim 2: Salvestatud vanema hääl + hingamisliigutus
Režiim 3: Hingamisliigutus + valgus (vaikne režiim)
Toote käivitamiseks vajutage vasakut käppa (toiteikoon).
Režiimis 1 vahetab iga järgnev vajutus erinevaid heliribasid.
Režiimides 2 ja 3 lülitab iga vajutus toote lihtsalt sisse või välja.
Kui nutuanduri lüliti on asendis SISSE, jääb see aktiivseks ka pärast taasesituse lõppemist.
Vanema hääle salvestamine
Vajutage ja hoidke all paremat käppa (mikrofoni ikoon), kuni kuulete piiksu. Hoidke nuppu endiselt all.
Salvestage oma sõnum või laulge unelaulu (näiteks: „Kõik on korras, mu kullake. Maga hästi.“). Maksimaalne salvestusaeg: 25 sekundit.
Vabastage Mikrofoni nupp. Kaks piiksu kinnitavad, et salvestis on salvestatud.
Salvestatud sõnumi taasesitamiseks vajutage lihtsalt uuesti paremat käppa.
Nõuanne
Patareide tööea maksimeerimiseks soovitame kasutada võimalikult madalat helitugevust ja lülitada nutuandur asendisse VÄLJA, kui seda ei vajata.
Tõrkeotsing
Kui patareid hakkavad tühjenema, võib heli ootamatult katkeda.
Enne klienditeeninduse poole pöördumist asendage patareid uute mittelaetavate patareidega ja katsetage toodet uuesti.
Ärge kasutage laetavaid patareisid.
Garantii
Hoidke ostutõend alles, sest seda nõutakse iga garantiinõude korral.
Keskkonnateave
Patareid sisaldavad materjale, mida on raske ringlusse võtta.
Keskkonna kaitsmiseks viige kasutatud patareid selleks ettenähtud kogumispunktidesse, mitte olmeprügisse.
Enne kõrvaldamist eemaldage moodulist tühjad patareid.
Ohutusteave
Helimoodul on mõeldud kasutamiseks ainult siseruumides ega ole veekindel.
Ärge jätke juhtseadet ega patareipesa vedelikega kokkupuutesse.
Kui puhastamine on vajalik, ärge peske pehmet mänguasja. Selle asemel pühkige selle pinda õrnalt kergelt niiske lapiga.
Kasutage elektroonilise mooduli puhastamiseks alati puhast ja kuiva lappi.
Kahjustuste vältimiseks hoidke mänguasi otsestest soojusallikatest eemal.
Ärge kunagi püüdke laadida mittelaetavaid patareisid.
Patareisid tohib vahetada ainult täiskasvanu.
Laetavaid patareisid kasutavate elektriliste mänguasjade puhul tuleb patareisid laadida täiskasvanu järelevalve all.
Ärge kasutage koos eri tüüpi patareisid ega vanu ja uusi patareisid.
Sisestage patareid õige polaarsusega.
Toiteklemme ei tohi lühistada.
See toode ei ole mänguasi.
Rikke korral ärge püüdke toodet lahti võtta. Toote avamine tühistab garantii.
Selle asemel võtke ühendust meie klienditeenindusega aadressil www.pabobo.com.
Valmistatud Hiina Rahvavabariigis.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Pariis, Prantsusmaa
Pabobo on registreeritud kaubamärk. Kõik õigused kaitstud. Disainilahendused ja mudelid on kaitstud. Illustratsioonid on ainult näitlikud ega ole lepinguliselt siduvad.
Hoidke need juhised edaspidiseks kasutamiseks alles.
Hoidke kõiki pakkematerjale lastele kättesaamatus kohas.

Pabobo®

Ref. SOLI-RABBIT

Peluche veilleuse apaisante avec bruits blancs
Sound soother plush with white sounds

Please access manual in other languages on Pabobo.com



x3 LR6

FR ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE + RAC DE TRI

www.**pabobo**.com

Angelcare Group

LT Naudotojo vadovas

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų raminantį pliušinį žaislą.
Pakuotėje rasite:
Vieną raminantį pliušinį žaislą su integruotu valdymo moduliu ir šį naudotojo vadovą.
Baterijų įdėjimas
Atidarykite kišenę pliušinio žaislo nugarėlėje, kad pasiektumėte valdymo modulį (jo neišimkite; jis pritvirtintas visam laikui).
Kryžminiu atsuktuvu išsukite varžtą ir atidarykite baterijų skyriaus dangtelį modulio galinėje dalyje.
Įdėkite 3 AA (LR6) baterijas, laikydamiesi tinkamo poliškumo (+/-).
Uždarykite baterijų skyrių ir priveržkite varžtą.
Pasirinkite norimas nuostatas (žr. toliau).
Įdėkite modulį atgal į galinę kišenę ir įsitikinkite, kad kontaktinė juostelė saugiai užsegta.
Prieš naudodami patikrinkite, ar nuo pliušinio žaislo visiškai pašalintos visos pakuotės juostelės ir tvirtinimo detalės.
Naudojimas
Skirtingais jungikliais sureguliuokite vidinio valdymo modulio nuostatas.
Verkimo jutiklis
ĮJ./IŠJ.: Įjungia arba išjungia Verkimo jutiklio funkciją. Iš naujo suaktyvinus įrenginį, automatiškai paleidžiamas 5 minučių laikmatis, o pasirinktas nuostatas lemia jungiklių padėtis.
Garsumas: Galimi trys garsumo lygiai: Labai žemas, Žemas, Vidutinis
Atkreipkite dėmesį:
Moduliuje integruotas 20 minučių laikmatis.
Norėdami pratęsti raminamąjį poveikį, tiesiog įjunkite Verkimo jutiklį. Jei kūdikis pravirks, gaminys automatiškai vėl įsijungs naudodamas anksčiau jungikliais pasirinktas nuostatas.
Veikimo režimai
1 režimas: Muzika + kvėpavimo judesiai + šviesa
2 režimas: Įrašytas tėvų balsas + kvėpavimo judesiai
3 režimas: Kvėpavimo judesiai + šviesa (tylusis režimas)
Paspauskite kairiąją letenėlę (maitinimo piktogramą), kad įjungtumėte gaminį.
1 režimu kiekvienu papildomu paspaudimu perjungiami skirtingi garso takeliai.
2 ir 3 režimais kiekvienas paspaudimas tiesiog įjungia arba išjungia gaminį.
Kai Verkimo jutiklio jungiklis nustatytas į ĮJ. padėtį, jis lieka aktyvus net ir nustojus groti.
Tėvų balso įrašymas
Paspauskite ir laikykite nuspaudę dešiniąją letenėlę (mikrofono piktogramą), kol išgirsite pyptelėjimą. Laikykite mygtuką nuspaustą.
Įrašykite žinutę arba padainuokite lopšinę (pavyzdžiui: „Viskas gerai, mano mielasis. Saldžių sapnų.“). Ilgiausia įrašymo trukmė: 25 sekundės.
Atleiskite Mikrofono mygtuką. Du pyptelėjimai patvirtins, kad įrašas išsaugotas.
Norėdami atkurti įrašytą žinutę, tiesiog dar kartą paspauskite dešiniąją letenėlę.
Patarimas
Kad baterijos veiktų kuo ilgiau, rekomenduojame naudoti mažiausią įmanomą garsumo lygį ir perjungti Verkimo jutiklį į IŠJ. padėtį, kai jo nereikia.
Trikčių šalinimas
Kai baterijos nusilpsta, garsas gali netikėtai nutrūkti.
Prieš kreipdamiesi į klientų aptarnavimo tarnybą, pakeiskite baterijas naujomis neįkraunamomis baterijomis ir dar kartą išbandykite gaminį.
Nenaudokite įkraunamų baterijų.
Garantija
Išsaugokite pirkimo įrodymą, nes jo reikės teikiant bet kokią garantinę pretenziją.
Aplinkosaugos informacija
Baterijose yra sunkiai perdirbamų medžiagų. Siekdami saugoti aplinką, panaudotas baterijas atiduokite į tam skirtus perdirbimo surinkimo punktus, o ne meskite į buitines atliekas.
Prieš išmesdami modulį, išimkite iš jo išsikrovusias baterijas.
Saugos informacija
Garso modulis skirtas naudoti tik patalpose ir nėra atsparus vandeniui.
Saugokite valdymo bloką ir baterijų skyrių nuo skysčių.
Jei reikia valyti, neplaukite pliušinio žaislo.
Vietoj to švelniai nuvalykite jo paviršių šiek tiek drėgna šluoste.
Elektroninį modulį visada valykite švaria, sausa šluoste.
Kad išvengtumėte žalos, laikykite žaislą atokiau nuo tiesioginių šilumos šaltinių.
Niekada nebandykite įkrauti neįkraunamų baterijų.
Baterijas gali keisti tik suaugęs asmuo.
Elektrinių žaislų, kuriuose naudojamos įkraunamos baterijos, baterijos turi būti įkraunamos prižiūrint suaugusiajam.
Nenaudokite kartu skirtingų tipų baterijų arba senų ir naujų baterijų.
Įdėkite baterijas laikydamiesi tinkamo poliškumo.
Nesukelkite maitinimo gnybtų trumpojo jungimo.
Šis gaminys nėra žaislas.
Gedimo atveju nebandykite išardyti gaminio.
Atidarius gaminį, garantija nustos galioti.
Vietoj to kreipkitės į mūsų klientų aptarnavimo komandą adresu www.pabobo.com.
Pagaminta KLR.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paryžius, Prancūzija
Pabobo yra registruotasis prekių ženklas.
Visos teisės saugomos. Dizainai ir modeliai saugomi. Iliustracijos pateikiamos tik kaip pavyzdžiai ir nėra sutartinai įpareigojančios.
Išsaugokite šias instrukcijas, kad galėtumėte jomis pasinaudoti ateityje.
Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

LV Lietotāja rokasgrāmata

Paldies, ka izvēlējāties mūsu nomierinošo plīša rotaļlietu.
Iepakojumā atradīsiet:
Vienu nomierinošu plīša rotaļlietu ar integrētu vadības moduli un šo lietotāja rokasgrāmatu.
Bateriju ievietošana
Atveriet kabatu plīša rotaļlietas aizmugurē, lai piekļūtu vadības modulim (neizņemiet to; tas ir piestiprināts pastāvīgi).
Ar krustiņskrūvgriezi izskrūvējiet skrūvi un atveriet bateriju nodalījuma vāku moduļa aizmugurē.
Ievietojiet 3 AA (LR6) baterijas, ievērojot pareizu polaritāti (+/-).
Aizveriet bateriju nodalījumu un pievelciet skrūvi.
Izvēlieties vēlamos iestatījumus (skatiet tālāk).
Ievietojiet moduli atpakaļ aizmugurējā kabatā un pārliecinieties, ka līpaizdare ir droši aizvērta.
Pirms lietošanas pārbaudiet, vai no plīša rotaļlietas ir pilnībā noņemtas visas iepakojuma saites un stiprinājumi.
Lietošana
Noregulējiet iekšējā vadības moduļa iestatījumus, izmantojot dažādos slēdžus.
Raudāšanas sensors
IESL./IZSL.: Ieslēdz vai izslēdz Raudāšanas sensora funkciju. Atkārtoti aktivizējot ierīci, automātiski tiek palaists 5 minūšu taimeris, un izvēlētos iestatījumus nosaka slēdžu pozīcijas.
Skaļums: Pieejami trīs skaļuma līmeņi: Ļoti zems, Zems, Vidējs
Lūdzu, ņemiet vērā:
Modulī ir iebūvēts 20 minūšu taimeris. Lai paildzinātu nomierinošo efektu, vienkārši aktivizējiet Raudāšanas sensoru. Ja mazulis raudās, izstrādājums automātiski atsāks darboties, izmantojot iepriekš ar slēdžiem izvēlētos iestatījumus.
Darbības režīmi
1. režīms: Mūzika + elpošanas kustība + gaisma
2. režīms: Ierakstīta vecāka balss + elpošanas kustība
3. režīms: Elpošanas kustība + gaisma (klusais režīms)
Nospiediet kreiso ķepu (ieslēgšanas ikonu), lai palaistu izstrādājumu.
1. režīmā katra nākamā nospiešana pārslēdz dažādus skaņu celiņus.
2. un 3. režīmā katra nospiešana vienkārši ieslēdz vai izslēdz izstrādājumu.
Ja Raudāšanas sensora slēdzis ir pozīcijā IESL., tas paliek aktīvs arī pēc atskaņošanas beigām.
Vecāka balss ierakstīšana
Nospiediet un turiet nospiestu labo ķepu (mikrofona ikonu), līdz dzirdat skaņas signālu. Turpiniet turēt pogu nospiestu.
Ierakstiet savu ziņu vai nodziediet šūpuļdziesmu (piemēram: „Viss ir kārtībā, mans mīļumiņ. Guli saldi.“). Maksimālais ieraksta ilgums: 25 sekundes.
Atlaidiet Mikrofona pogu. Divi skaņas signāli apstiprinās, ka ieraksts ir saglabāts.
Lai atskaņotu ierakstīto ziņu, vienkārši vēlreiz nospiediet labo ķepu.
Padoms
Lai maksimāli pagarinātu bateriju darbības laiku, iesakām izmantot zemāko iespējamo skaļuma līmeni un pārslēgt Raudāšanas sensoru pozīcijā IZSL., kad tas nav nepieciešams.
Problēmu novēršana
Kad baterijas kļūst vājas, skaņa var negaidīti apstāties.
Pirms sazināties ar klientu apkalpošanas dienestu, nomainiet baterijas pret jaunām, neuzlādējamām baterijām un vēlreiz pārbaudiet izstrādājumu.
Neizmantojiet uzlādējamas baterijas.
Garantija
Saglabājiet pirkumu apliecinošo dokumentu, jo tas būs nepieciešams jebkurai garantijas prasībai.
Vides informācija
Baterijas satur materiālus, kurus ir grūti pārstrādāt.
Lai palīdzētu aizsargāt vidi, nododiet izlietotās baterijas tām paredzētos pārstrādes savākšanas punktos, nevis izmetiet sadzīves atkritumos.
Pirms utilizācijas izņemiet no moduļa izlādējušās baterijas.
Drošības informācija
Skaņas modulis ir paredzēts tikai lietošanai telpās un nav ūdensizturīgs.
Nepakļaujiet vadības bloku vai bateriju nodalījumu šķidrumu iedarbībai.
Ja nepieciešama tīrīšana, nemazgājiet plīša rotaļlietu. Tā vietā viegli noslaukiet tās virsmu ar nedaudz mitru drānu.
Elektroniskā moduļa tīrīšanai vienmēr izmantojiet tīru, sausu drānu.
Lai novērstu bojājumus, turiet rotaļlietu prom no tiešiem siltuma avotiem.
Nekad nemēģiniet uzlādēt neuzlādējamas baterijas.
Baterijas drīkst nomainīt tikai pieaugušais.
Elektriskām rotaļlietām, kurās tiek izmantotas uzlādējamas baterijas, baterijas jāuzlādē pieaugušā uzraudzībā.
Nejauciet dažādu veidu baterijas vai vecas un jaunas baterijas.
Ievietojiet baterijas ar pareizu polaritāti.
Neizraisiet īssavienojumu barošanas spailēs.
Šis izstrādājums nav rotaļlieta.
Darbības traucējumu gadījumā nemēģiniet izjaukt izstrādājumu. Izstrādājuma atvēršana anulē garantiju.
Tā vietā sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas komandu vietnē www.pabobo.com.
Ražots ĶTR.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Parīze, Francija
Pabobo ir reģistrēta preču zīme. Visas tiesības aizsargātas. Dizainparaugi un modeļi ir aizsargāti. Ilustrācijas ir tikai informatīvas un nav līgumiski saistošas.
Saglabājiet šos norādījumus turpmākai uzziņai.
Glabājiet visus iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

HE שמתשמל ריגדמ

.ונלש עיגרמה הפיטקה עוציעצב סתרחבש הדות
:ואצמת הזיראה רותב
תינבומה הרקבה תדיחי סע דחא עיגרמ הפיטק עוציעצ
.הז שמתשמל ריגדמו ולש
תוללוסה תנקתה
עיגהל ידכ הפיטקה עוציעצ בגב סיכה תא וחתפ
תרבוחמ איה ;התוא ריסהל (וא) הרקבה תדיחיל
.(תותימצל
תא וחתפו גרובה תא וריסה ,ספיליפ גרבמ תרזעב
.הדיחיה בגב תוללוסה את הסכמ
לע הדפקה רות ,(LR6) AA תוללוס 3 וסינכה
.(+/-) הנוכנ תוינבוקת
.גרובה תא וקדהו תוללוסה את תא ורגס
.(ולהל (וא תויוצרה תורדגהה תא ורחב
תריגסא ואדוו ירוחאה סיכה רותל הדיחיה תא וריזחה
.בטיה תקדוהמ זדמצה
יעצמאו הזיראה יקבה לכש ואדו ,שומישה ינפל
.הפיטקה עוציעצמ ויטולחל ורסוה עוביקה
שומישה ופוא
תימינפה הרקבה תדיחיב תורדגהה תא ונווכ
.מינושה סיגתמה תוציעצמאב
יכב ושייח
ושייח תייצקנופ תא תיבשמ וא ליעפמ :יוביכ/להלעפה
5 לש רמייט ,שדחמ תלעומ הדיחיה רשאכ .יכבה
תועבקנ ורחבנש תורדגהה ,תיטמוטוא ליחתמ תוקד
.סיגתמה יבצמ יפל
,דואמ הכומנ :המצוע תומר שולש תומייק :לוק תמצוע
תינוניב, הכומנ
:בל ומיש
ידכ .תוקד 20 לש הנבומ רמייט תללוס הדיחיה
תא וליעפה טושפ ,העגרהה תייווח תא ריאהל
סא תיטמוטוא שדחמ לעפוי רצומה .יכבה ושייח
סדוק ורחבנש תורדגהה תועצמאב ,הכבי סכקונית
.סיגתמב וכל
הלעפה יבצמ
רוא + המישנ תעונת + הקיזומ :1 בצמ
המישנ תעונת + טלקומ הרוה לוק :2 בצמ
(טקש בצמ) רוא + המישנ תעונת :3 בצמ
ידכ (הלעפהה למ) תילאמשה הפכה לע וצחל
.רצומה תא ליעפהל
לוקה תועוצר ךיב תרבוע תפסונ הציחל לכ ,1 בצמב
.תונושה
הבכמ וא הליעפמ טושפ הציחל לכ ,3-ו 2 סיבצמב
.רצומה תא
אוה ,הלעפה בצמל רדגומ יכבה ושייח גתמ רשאכ
.הקספוה העמשהכש רחאל סג ליעפ ראשנ
הרוה לש ולוק תטלקה
למס) תינמיה הפכה לע תכשוממ הציחל וצחל
תא קיזחהל וכישמה .חוצפצ ועמשתש דע (ןופורקימה
.ילוחל רותפכה
:המגודל) שרע ריש וריש וא סכתעדוה תא וטילקה
הטלקה זמ .(״.בוט הליל .ילש קותמ ,רדסב לוכה״
.תונוש 25 :יברמ
ורשאי סיפוצפצ ינש .ןופורקימה רותפכ תא וררחש
.הרמשנ הטלקההש
בוש וצחל טושפ ,תטלקומה העדוהה תא עימשהל ידכ
.תינמיה הפכה לע
הצע
ץלמונ ,תוללוסה ייח תא רשפאה לככ ריאהל ידכ
תירשפאה רתויב הכומנה לוקה תמצועב שמתשהל
.ילוחל וניא רשאכ יובכ בצמל יכבה ושייח תא ריבעהלו
תולקת ורתפ
ופואב קספיהל יושע לילצה ,תושלחנ תוללוסה רשאכ
.יופצ יתלב
תוללוסה תא ופילחה ,תוחוקלה תורישל היינפ ינפל
תא בוש וקדבו תונעטנ ונילאכ תושדח תוללוסב
.רצומה
.תונעטנ תוללוסב שמתשהל ויא
תוירחא
לכל שרדיש איה וכש ,השיכרה תחכוה תא ורמש אנא
.תוירחאה תרגסמב העיבת
יתביבס עדימ
.רחמל השקש סירמוח תוליכמ תוללוסה
תוללוס וכילשה ,הביבסה לע הנגהב עייסל ידכ
אלו רוזחמל תוידועיי חוסיא תודוקבנ תושמושמ
.תיתיבה תלוספב
.התכלשה ינפל הדיחיהמ תונקורמ תוללוס ואיצוה
תוחיטב עדימ
הניאו דבלב תיבה רותב שומישל תדעוימ לוקה תדיחי
.סימב הדימע
תוללוסה את תא וא הרקבה תדיחי תא ופשחת לא
.סילזונל
.הפיטקה עוציעצ תא סבכל ויא ,יוקינב ררוצ שי סא
ולש חטשה ינפ תא תונידעב ובגנ ,תאז סוקמב
.טעמ החל תילטמב
הדיחיה יוקינל השביו הייקנ תילטמב דימת ושמתשה
.תינורטלקאב
עונמל ידכ סירישי סוח תורוקממ עוציעצה תא וקיחרה
.קזנ
.תונעטנ וניאש תוללוס ועטק וסנת לא סלועל
.דבלב רגובמ ידי לע השעית תוללוסה תפלחה
,תונעטנ תוללוסב ישמתשמה סיילמשח סיעוציעצב
.רגובמ תחאשהב תוללוסה תא ועטק שי
תונשי תוללוס וא תוללוס לש סינוש סיגוס בברעל ויא
.תושדחו
.הנוכנה תויבטוקב תוללוסה תא וסינכה
.למשחה תקפסא יקדה תא רצקל ויא
.עוציעצ וניא הז רצומ
.רצומה תא קרפל וסנת לא ,הלקת לש הרקמב
.תויריאה תא לטבת רצומה תחיתפ
ונלש תוחוקלה תוריש תווצל ונפ ,תאז סוקמב
www.pabobo.com. תבותכב
.ויס לש תיממעה הקילבוופרב רצוימ
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 ,זירפ תפרצ
Pabobo אוה סמיו ומיכוזת תוירוחת לכ .בושר רחסמ תורומג דבלב השחמהל סיריואה .סינגוס סימגדהו סיבוציעה
.תיזוח הניחבמ סבייחמ סניאו
.ידיתע ויעל הלא תוארוה ורמש אנא
.סידלי לש סדי גשיהמ הזיראה ירמוח לכ תא וקיחרה

RO Manual de utilizare

Vă mulțumim că ați ales jucăria noastră de pluș liniștitoare.
În acest ambalaj veți găsi:
O jucărie de pluș liniștitoare, cu modulul de control integrat, și acest manual de utilizare.
Instalarea bateriilor
Deschideți buzunarul din spatele jucăriei de pluș pentru a avea acces la modulul de control (nu îl scoateți; este fixat permanent).
Cu ajutorul unei șurubelnițe în cruce, scoateți șurubul și deschideți capacul compartimentului pentru baterii de pe spatele modulului.
Introduceți 3 baterii AA (LR6), asigurându-vă că polaritatea (+/-) este corectă.
Închideți compartimentul pentru baterii și strângeți șurubul.
Selectați setările dorite (consultați secțiunea de mai jos).
Puneți modulul înapoi în buzunarul din spate și asigurați-vă că închiderea cu bandă velcro este bine fixată.
Înainte de utilizare, verificați dacă toate legăturile și elementele de fixare ale ambalajului au fost îndepărtate complet de pe jucăria de pluș.
Mod de utilizare
Reglați setările modulului de control intern cu ajutorul diferitelor comutatoare.
Senzor de plâns
PORNIT/OPRIT: Activează sau dezactivează funcția Senzor de plâns. Când unitatea este reactivată, pornește automat un temporizator de 5 minute, iar setările selectate sunt determinate de poziția comutatoarelor.
Volum: Sunt disponibile trei niveluri de volum: Foarte scăzut, Scăzut, Mediu
Rețineți:
Modulul include un temporizator încorporat de 20 de minute. Pentru a prelungi efectul liniștitor, activați pur și simplu Senzorul de plâns. Produsul va reporni automat dacă bebelușul plânge, folosind setările selectate anterior de la comutatoare.
Moduri de funcționare
Modul 1: muzică + mișcare de respirație + lumină
Modul 2: voce parentală înregistrată + mișcare de respirație
Modul 3: mișcare de respirație + lumină (mod silențios)
Apăsați lăbuța stângă (pictograma Pornire) pentru a porni produsul.
În Modul 1, fiecare apăsare suplimentară parcurge diferitele piste audio.
În Modurile 2 și 3, fiecare apăsare doar PORNEȘTE sau OPREȘTE produsul.
Când comutatorul Senzorului de plâns este setat la PORNIT, senzorul rămâne activ chiar și după oprirea redării.
Înregistrarea vocii unui părinte
Țineți apăsată lăbuța dreaptă (pictograma Microfon) până când auziți un semnal sonor. Mențineți butonul apăsat.
Înregistrați mesajul sau cântați un cântec de leagăn (de exemplu: «Totul este în regulă, dragul meu. Dormi bine.»). Durata maximă de înregistrare: 25 de secunde.
Eliberați butonul Microfon. Două semnale sonore vor confirma salvarea înregistrării.
Pentru a reda mesajul înregistrat, apăsați din nou lăbuța dreaptă.
Recomandare
Pentru a maximiza durata de viață a bateriilor, vă recomandăm să utilizați cel mai scăzut volum posibil și să setați Senzorul de plâns la OPRIT atunci când nu este necesar.
Depanare
Când bateriile se descarcă, sunetul se poate opri în mod neașteptat.
Înainte de a contacta Serviciul Clienți, înlocuiți bateriile cu baterii noi, nereîncărcabile, și testați din nou produsul.
Nu utilizați baterii reîncărcabile.
Garanție
Păstrați dovada achiziției, deoarece aceasta va fi necesară pentru orice solicitare în baza garanției.
Informații privind mediul
Bateriile conțin materiale dificil de reciclat. Pentru a contribui la protejarea mediului, eliminați bateriile uzate la punctele de colectare pentru reciclare desemnate, nu împreună cu deșeurile menajere.
Scoateți bateriile descărcate din modul înainte de eliminare.
Informații privind siguranța
Modulul de sunet este conceput exclusiv pentru utilizare în interior și nu este rezistent la apă.
Nu expuneți unitatea de control sau compartimentul pentru baterii la lichide.
Dacă este necesară curățarea, nu spălați jucăria de pluș. În schimb, ștergeți-i ușor suprafața cu o lavetă puțin umedă.
Utilizați întotdeauna o lavetă curată și uscată pentru a curăța modulul electronic.
Țineți jucăria departe de surse directe de căldură pentru a preveni deteriorarea.
Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii nereîncărcabile.
Bateriile trebuie înlocuite numai de un adult. În cazul jucăriilor electrice care utilizează baterii reîncărcabile, bateriile trebuie încărcate sub supravegherea unui adult.
Nu combinați tipuri diferite de baterii și nici baterii vechi cu baterii noi.
Introduceți bateriile cu polaritatea corectă.
Nu scurtcircuitați sursa de alimentare.
Acest produs nu este o jucărie.
În cazul unei defecțiuni, nu încercați să dezasamblați produsul. Deschiderea produsului va anula garanția.
În schimb, contactați echipa Serviciului Clienți la www.pabobo.com.
Fabricat în RPC.
Pabobo
38 rue René Boulanger
75010 Paris, Franța
Pabobo este o mărcă comercială înregistrată.
Toate drepturile rezervate. Designurile și modelele sunt protejate. Ilustrațiile sunt oferite doar cu titlu orientativ și nu au caracter contractual.
Păstrați aceste instrucțiuni pentru consultare ulterioară.
Nu lăsați materialele de ambalare la îndemâna copiilor.